

Panasonic®

Istruzioni per l'uso

Proiettore LCD **Usò commerciale**

Modello n. **PT-LW80NTE**



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e custodire il manuale per consultazioni future.

TQBJ0261-2

ITALIANO

Avviso importante per la sicurezza

Gentile cliente Panasonic:

Questo libretto d'istruzioni fornisce tutte le istruzioni per l'uso necessarie all'utente. Ci auguriamo che contribuiscano ad ottenere il meglio da questo nuovo prodotto e che l'utente rimanga soddisfatto del proiettore Panasonic LCD. Il numero di serie del prodotto è riportato sulla parte inferiore dello stesso. Si raccomanda di annotarlo nello spazio apposito qui sotto e di conservare questo libretto per un'eventuale richiesta di assistenza tecnica.

Numero di modello: **PT-LW80NTE**

Numero di serie:

AVVERTENZA: QUEST'APPARECCHIO DEVE ESSERE MESSO ELETTRICAMENTE A TERRA.

AVVERTENZA: Per evitare danni che possano essere causa di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Ordinanza informativa sul rumore di una macchina 3, GSGV, 18 gennaio 1991: il livello di pressione del suono alla posizione d'ascolto dell'operatore è uguale o inferiore a 70 dB (A) secondo ISO 7779.

AVVERTENZA:

1. Scollegare la spina dalla presa elettrica se non si usa il proiettore per un periodo di tempo prolungato.
2. Per evitare scosse elettriche, non rimuovere la copertura. All'interno non ci sono componenti che possono essere riparati dall'utente. Per l'assistenza rivolgersi esclusivamente a tecnici specializzati.
3. Non rimuovere lo spinotto di messa a terra dalla spina di alimentazione. Questo apparecchio è dotato di una spina di alimentazione tripolare del tipo con messa a terra. La spina entrerà soltanto in una presa di alimentazione del tipo con messa a terra. Questa struttura risponde a una funzione di sicurezza. Se non è possibile inserire la spina nella presa, contattare un elettricista. Non interferire con la funzione della spina con messa a terra.

ATTENZIONE: Per garantire una continua conformità, osservare le istruzioni per l'installazione in dotazione, le quali includono l'utilizzo del cavo di alimentazione in dotazione e di cavi di interfaccia schermati per il collegamento ad un computer oppure ad una periferica. Eventuali modifiche non autorizzate apportate all'apparecchio possono invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo.

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Service Europe, a division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergiring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany



Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Importanti istruzioni per la sicurezza

Dichiarazione di conformità



Declaration of Conformity (DoC)

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC for this product from our DoC server: <http://www.doc.panasonic.de>

Contact in the EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

This product is intended to be used in the following countries.

Austria, Belgium, Bulgaria, Czech, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovak, Spain, Sweden, Switzerland & UK



Konformitätserklärung (KE)

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Kunden können eine Kopie der Original-KE für dieses Produkt von unserem KE-Server herunterladen: <http://www.doc.panasonic.de>

Kontaktadresse in der EG: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Dieses Produkt ist für den Einsatz in den folgenden Ländern vorgesehen.

Österreich, Belgien, Bulgarien, Tschechische Republik, Zypern, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Slowakei, Spanien, Schweden, Schweiz und Großbritannien



Déclaration de Conformité (DC)

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Les clients peuvent télécharger une copie de la DC originale pour ce produit à partir de notre serveur DC: <http://www.doc.panasonic.de>

Coordonnées dans l'UE : Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Ce produit est conçu pour l'utilisation dans les pays suivants.

Autriche, Belgique, Bulgarie, République Tchèque, Chypre, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni



Declaración de conformidad (DC)

Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

El cliente puede descargar una copia de la DC original de este producto desde nuestro servidor DC: <http://www.doc.panasonic.de>

Contacto en la U.E.: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Este producto ha sido desarrollado para el uso en los siguientes países.

Austria, Bélgica, Bulgaria, República Checa, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Eslovenia, Eslovaquia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido



Dichiarazione di conformità (DoC)

Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

I clienti possono scaricare la copia del DoC originale per questo prodotto dal nostro server DoC: <http://www.doc.panasonic.de>

Contatto nella EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

I prodotti sono stati prodotti per l'uso nei seguenti paesi.

Austria, Belgio, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Regno Unito, Slovenia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria

България

Това устройство отговаря на съществените изисквания и останалите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.

Česky

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.

Dansk

Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Eesti

See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

Ελληνική

Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Íslenska

Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.

Latviski

Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių

Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands

Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Malti

Dan I-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u I-provedimenti I-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.

Magyar

Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.

Norsk

Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Polski

Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.

Português

Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

România

Acest echipament este conform cu cerințele de bază și celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko

Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.

Suomi

Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

Svenska

Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Contenuti

Procedura rapida

1. Impostare il proiettore

Far riferimento a "Impostazioni" a pagina 17.



2. Collegarlo ad altri apparecchi

Far riferimento a "Collegamenti" a pagina 19.



3. Preparare il Telecomando

Far riferimento a "Telecomando" a pagina 16.



4. Avviare la proiezione

Far riferimento a "Accensione/ spegnimento del proiettore" a pagina 20.



5. Regolare l'immagine

Far riferimento a "Navigazione nei menu" a pagina 29.

- Quando si avvia la proiezione per la prima volta, viene visualizzata una schermata per le impostazioni minime necessarie. Far riferimento a "Schermata delle impostazioni minime necessarie" a pagina 13.

Informazioni importanti

Avviso importante per la sicurezza	2
Dichiarazione di conformità	4
Precauzioni riguardo la sicurezza d'uso	8
AVVERTENZE	8
PRECAUZIONI	9
Precauzioni per il trasporto	10
Precauzioni relative all'installazione	11
Precauzioni per l'uso	11
Sicurezza	11
Accessori	12

Preparazione

Leggere prima di utilizzare il proiettore	13
Schermata delle impostazioni minime necessarie	13
Informazioni relative al proiettore	14
Corpo del proiettore	14
Telecomando	16

Guida introduttiva

Impostazioni	17
Dimensioni schermo e raggio di azione	17
Modo di proiezione	18
Piedini regolabili anteriori e angolo di proiezione	18
Collegamenti	19
Prima di eseguire il collegamento al proiettore	19
Esempio di collegamento: apparecchiatura AV	19
Esempio di collegamento: Computer	19

Funzionamento di base

Accensione/spegnimento del proiettore	20
Cavo di alimentazione	20
Accensione del proiettore	21
Spegnimento del proiettore	22
Indicatori POWER e POWER LOCK	23
Proiezione di un'immagine	24
Selezione del segnale di ingresso	24
Posizionamento dell'immagine	24
Funzionamento telecomando	25
Raggio di azione	25
Impostazione automatica della posizione dell'immagine	25
Commutazione del segnale di ingresso	26
Fermo immagine	26
Arresto temporaneo della proiezione	26
Ripristino delle impostazioni default di fabbrica	26
Proiezione di un'immagine nel modo FINESTRA INDICE	27
Uso di una funzione assegnata	27
Regolazione del volume dell'altoparlante	27
Allargamento della parte centrale dell'immagine	28

Impostazioni

Navigazione nei menu	29
Navigazione attraverso il MENU	29
Menu principale e sotto-menu	30
Menu IMMAGINE	32
MODO IMMAGINE	32
CONTRASTO	32
LUMINOSITÀ	32
COLORE	32
TINTA	32
NITIDEZZA	32
TEMP. COLORE	32
DAYLIGHT VIEW	32
IMPOSTAZIONE DETTAGLI	33
Menu POSIZIONE	34
CORREZ. AUTOM TRAPEZIO	34
TRAPEZIO	34
POSIZIONE	34
POSIZIONE V	34
FREQ CLOCK	34
FASE CLOCK	34
ASPETTO	35
OVER SCAN	36
FRAME LOCK	36
Menu OPZIONI	37
GUIDA INGRESSO	37
LOGO INIZIALE	37
SELEZIONE COMPUTER2	37
RGB/YPbPr	37
MODO PANORAMICO	37
ALIMENTAZIONE LAMPADA	38
ORE LAV LAMP	38
AUTO SPEGNIMENTO	38
ACCENSIONE DIRETTA	38
PANN. DI CONTROLLO	38
IMPOST AUTOM	38
RICERCA SEGNALE	38
INSTALLAZIONE	39
ALTA VELOCITÀ	39
FORMATO SCHERMO	39
TASTO FUNZIONE	39
TEST MESSA A FUOCO	39
IMPOSTAZIONE DETTAGLI	40
Menu SICUREZZA	41
INSERISCI PASSWORD	41
CAMBIA PASSWORD	41
MOSTRA TESTO	41
CAMBIA TESTO	42
Menu WIRELESS	43
Voci del menu WIRELESS	43

Manutenzione

Indicatori LAMP e TEMP	44
Risoluzione dei problemi segnalati	44
Cura e sostituzione	45
Pulizia del proiettore	45
Sostituzione dell'unità lampada	46
Risoluzione dei problemi	48

Appendice

Informazioni tecniche	49
Elenco segnali compatibili	49
Terminale SERIAL	50
Guida per il collegamento computer	51
Specifiche	52
Dimensioni schermo e raggio di azione per un rapporto aspetto di 16:9/4:3	54
Dimensioni	55
Riconoscimenti di marchi di fabbrica	55
Indice analitico	56

Informazioni importanti

Preparazione

Guida introduttiva

Funzionamento di base

Impostazioni

Manutenzione

Appendice

Precauzioni riguardo la sicurezza d'uso

AVVERTENZE

In caso di fumo o odori o rumori inusuali provenienti dal proiettore, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

- Se si continua ad utilizzare il proiettore in tali condizioni si corre il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Accertarsi dell'assenza di fumo, quindi contattare un centro di assistenza autorizzato per le riparazioni necessarie.
- Non cercare di riparare il proiettore da soli, in quanto tale operazione potrebbe risultare pericolosa.

Non installare questo proiettore in una posizione che non possa sostenere il peso del proiettore.

- Se la posizione destinata all'installazione non è abbastanza stabile, il proiettore potrebbe cadere o rovesciarsi, col rischio di infortuni gravi o danni.

L'operazione di installazione (come il montaggio al soffitto) deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico qualificato.

- Un'installazione non eseguita correttamente potrebbe provocare infortuni o scosse elettriche.
- Non usare un supporto di fissaggio per soffitto diverso da quello autorizzato.

Se vengono introdotti oggetti estranei o acqua all'interno del proiettore o se il proiettore cade o l'involucro esterno si rompe, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

- L'uso prolungato del proiettore in tali condizioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Contattare un centro di assistenza autorizzato per le riparazioni necessarie.

La presa elettrica deve essere installata in prossimità dell'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

- Qualora si verifichi un problema, scollegare immediatamente la spina dell'alimentazione elettrica dalla presa elettrica.

Non sovraccaricare la presa elettrica.

- Il sovraccarico della presa di alimentazione (ad esempio in caso di utilizzo di un numero eccessivo di adattatori elettrici) potrebbe provocare il surriscaldamento dell'unità o incendi.

Non cercare in nessun caso di modificare o smontare il proiettore.

- All'interno del proiettore sono presenti componenti ad alta tensione che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.
- Per qualsiasi intervento di controllo, regolazione e riparazione, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Pulire la spina di alimentazione periodicamente per evitare che si accumuli della polvere.

- Se della polvere si accumula sulla spina di alimentazione, l'umidità risultante potrebbe danneggiare l'isolante e provocare incendi. Scollegare la spina e pulirla con un panno asciutto.

- Se si prevede di non utilizzare il proiettore per un prolungato periodo di tempo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

Non maneggiare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

- L'inosservanza di questa prescrizione potrebbe provocare scosse elettriche.

Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa elettrica.

- Se la spina non viene inserita correttamente potrebbero verificarsi incendi o surriscaldamento.
- Non utilizzare spine danneggiate o prese elettriche non fissate correttamente alla parete.

Non collocare il proiettore su superfici instabili.

- Se il proiettore viene collocato su superfici instabili o inclinate, l'unità potrebbe cadere o rovesciarsi, col rischio di infortuni o danni.
- Non utilizzare il proiettore in una posizione sollevata oppure inclinata orizzontalmente.

Non posizionare il proiettore nell'acqua né bagnare il proiettore.

- L'inosservanza di questa prescrizione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Non eseguire operazioni che possano danneggiare la spina o il cavo di alimentazione.

- Non danneggiare il cavo, non modificarlo, non posizionarlo in prossimità di oggetti caldi, non piegarlo eccessivamente, non torcerlo né tirarlo, non appoggiarvi sopra oggetti pesanti né attorcigliarlo.
- Se si utilizza un cavo danneggiato potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o cortocircuiti.
- Richiedere l'intervento di un centro di assistenza autorizzato per eseguire eventuali riparazioni necessarie al cavo di alimentazione.

Non collocare il proiettore su materiali morbidi come tappeti o materiali spugnosi.

- Il proiettore potrebbe surriscaldarsi al punto da provocare bruciature, incendi o danni al proiettore.

Non collocare oggetti contenenti liquido sul proiettore.

- Se il proiettore viene a contatto con acqua o se liquidi penetrano all'interno del proiettore, si corre il rischio di incendi o di scosse elettriche.
- Se dell'acqua penetra all'interno del proiettore, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Non introdurre oggetti estranei all'interno del proiettore.

- Non inserire oggetti metallici o infiammabili all'interno del proiettore né farli cadere sul proiettore. L'inosservanza di questa prescrizione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Non usare il proiettore in bagno o nella doccia.

- Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Durante un temporale non toccare il proiettore né il cavo.

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.

Precauzioni riguardo la sicurezza d'uso

Non esporre la pelle al fascio di luce quando il proiettore è in uso.

- L'obiettivo del proiettore emette luce di elevata intensità. L'esposizione diretta al fascio di luce è dannosa e può provocare lesioni cutanee.

Evitare che i terminali + e – delle batterie entrino in contatto con oggetti metallici come collane o forcine per i capelli.

- La mancata osservanza di questa prescrizione può causare perdite, surriscaldamento, esplosione o principio di incendio da parte delle batterie.
- Conservare le batterie in un sacchetto di plastica e tenerlo lontano da oggetti metallici.
- Utilizzare batterie al manganese o alcaline per il telecomando.

Non toccare il liquido fuoriuscito dalle batterie.

- Il contatto con il liquido fuoriuscito può ferire la pelle. Rimuovere immediatamente il liquido con acqua e consultare un medico.
- Se il liquido fuoriuscito penetra negli occhi, questo può causare cecità o lesioni. Non sfregare gli occhi, rimuovere immediatamente il liquido con acqua e consultare un medico.
- Il danneggiamento dell'isolante potrebbe provocare una perdita della batteria.

Non avvicinare le mani o altri oggetti all'uscita di aerazione.

- Dall'uscita di aerazione viene emessa aria a temperatura elevata. Non avvicinare all'uscita di aerazione le mani, il viso o oggetti non resistenti al calore [prevedere una distanza di almeno 50 cm (20")]. L'inosservanza di questa prescrizione potrebbe provocare danni o ustioni.

Non guardare attraverso l'obiettivo mentre il proiettore è in funzione.

- L'obiettivo del proiettore emette luce di elevata intensità. Fissare direttamente tale luce può danneggiare la vista.
- Evitare che i bambini guardino direttamente nell'obiettivo. Inoltre, spegnere il proiettore e scollegare la spina di alimentazione quando ci si allontana dal proiettore.

Per la sostituzione della lampada, si consiglia di richiedere assistenza ad un tecnico qualificato.

- La lampada contiene gas ad alta pressione. Se maneggiata in modo errato, potrebbe esplodere.
- La lampada può danneggiarsi facilmente se lasciata cadere o urtare altri oggetti, con conseguente pericolo di infortuni o guasti.

Prima di sostituire la lampada, lasciarla raffreddare per almeno un'ora prima di toccarla.

- Il coprilampada raggiunge temperature elevate, ogni contatto con lo stesso può provocare ustioni.

Prima di sostituire la lampada, accertarsi di scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

- La mancata osservanza di questa prescrizione potrebbe provocare esplosioni o scosse elettriche.

Tenere il telecomando fuori dalla portata di bambini o animali.

- Dopo l'uso, tenere il telecomando fuori dalla portata di bambini e animali.

PRECAUZIONI

Non coprire la presa e l'uscita di aerazione.

- Il proiettore potrebbe surriscaldarsi al punto da provocare un incendio o danneggiarsi.
- Non posizionare il proiettore in luoghi con dimensioni e ventilazione ridotte, quali ripostigli o mensole per libri.
- Non posizionare il proiettore in prossimità di tessuti o materiale cartaceo, poiché questi materiali potrebbero essere aspirati nelle prese di aerazione.

Non installare il proiettore in luoghi umidi o polverosi o soggetti a fumo oleoso o vapore.

- L'uso del proiettore in tali condizioni potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o deterioramento della plastica. Il deterioramento della plastica può causare la caduta del proiettore montato al soffitto.

Non installare il proiettore in un ambiente con temperatura elevata, come vicino a un riscaldatore o alla luce diretta del sole.

- L'inosservanza di questa prescrizione potrebbe provocare incendi, malfunzionamenti e deterioramento della plastica.

Non installare il proiettore all'esterno.

- Il proiettore è progettato solo per uso in interni.

Non installare il proiettore in zone con temperature molto elevate, ad esempio vicino ad un riscaldatore o esposto a luce solare diretta.

- L'inosservanza di questa prescrizione potrebbe provocare incendi, malfunzionamenti o danni alla plastica.

Per scollegare il cavo di alimentazione, afferrare la spina, non il cavo.

- Se il cavo viene tirato, potrebbe danneggiarsi, con conseguente rischio di incendi, scosse elettriche o cortocircuiti.

Scollegare sempre tutti i cavi prima di spostare il proiettore.

- Se il proiettore viene spostato con cavi ancora collegati, i cavi potrebbero danneggiarsi, col rischio di incendi o scosse elettriche.

Non collocare oggetti pesanti sul proiettore.

- L'inosservanza di questa prescrizione potrebbe rendere instabile il proiettore. La caduta del proiettore può provocare danni o infortuni.

Precauzioni riguardo la sicurezza d'uso

Non mettere in cortocircuito, non riscaldare e non smontare le batterie e non gettarle in acqua o fuoco.

- Se si utilizzano batterie non corrette o di diversi tipi, queste potrebbero esplodere o avere delle perdite, con il conseguente rischio di incendi, ferite o contaminazione dello scomparto batterie o dell'area circostante.

Quando si inseriscono le batterie, accertarsi che le polarità (+ e -) siano disposte correttamente.

- Se le batterie vengono inserite in modo non corretto, queste potrebbero esplodere o avere delle perdite, con il conseguente rischio di incendi, ferite o contaminazione dello scomparto batterie e dell'area circostante.

Utilizzare solo le batterie specificate.

- Se si utilizzano batterie non corrette o di diversi tipi, queste potrebbero esplodere o avere delle perdite, con il conseguente rischio di incendi, ferite o contaminazione dello scomparto batterie o dell'area circostante.

Non mischiare batterie vecchie e nuove.

- Se le batterie vengono inserite in modo non corretto, queste potrebbero esplodere o avere delle perdite, con conseguente rischio di incendi, ferite o contaminazione dello scomparto batterie e dell'area circostante.

Rimuovere prontamente le batterie usate dal telecomando.

- Se le batterie usate vengono lasciate all'interno del telecomando per un periodo di tempo prolungato, possono verificarsi perdite di liquido, innalzamento anomalo della temperatura interna o esplosione.

Non usare l'unità come appoggio.

- Sussiste il rischio di caduta o l'unità potrebbe rompersi e provocare lesioni.
- Evitare che i bambini premano o siedano sul proiettore.

Scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica per precauzione prima di eseguire le operazioni di pulizia.

- L'inosservanza di questa prescrizione potrebbe provocare scosse elettriche.

La nostra azienda contribuisce a mantenere l'ambiente pulito. Si prega di riportare i proiettori non riparabili al rivenditore oppure ad impresa specializzata nel riciclaggio.

Se si prevede di non utilizzare il proiettore per prolungati periodi di tempo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica e rimuovere le batterie dal telecomando.

- Se si accumula polvere sulla spina di alimentazione, l'umidità risultante potrebbe danneggiare l'isolante e provocare incendi.
- Tenere o lasciare il telecomando con le batterie inserite potrebbe provocare deterioramento dell'isolamento, perdite elettriche o esplosioni, con il conseguente rischio di incendi.

In caso di rottura della lampada, ventilare immediatamente la stanza. Non toccare i frammenti rotti né avvicinare il volto ad essi.

- L'inosservanza di tale prescrizione può causare l'inalazione da parte dell'utente del gas rilasciato al momento della rottura della lampada, che contiene una quantità di mercurio simile a quella delle lampade a fluorescenza. I frammenti rotti possono inoltre provocare lesioni.
- Se si pensa di aver assorbito il gas o che questo sia penetrato in occhi o bocca, rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Richiedere la sostituzione dell'unità lampada al proprio rivenditore e controllare l'interno del proiettore.

Richiedere a un centro di assistenza autorizzato un intervento di pulizia all'interno del proiettore almeno una volta all'anno.

- Se la polvere si accumula all'interno del proiettore e non viene rimossa, potrebbero verificarsi incendi o problemi operativi.
- Si consiglia di pulire l'interno del proiettore prima dell'arrivo della stagione umida. Richiedere al più vicino centro di assistenza autorizzato un intervento di pulizia quando necessario. Richiedere al centro di assistenza autorizzato il preventivo di spesa per l'intervento di pulizia.

Precauzioni per il trasporto

Non sottoporre il proiettore a vibrazioni o urti eccessivi.

- L'obiettivo del proiettore deve essere maneggiato con attenzione.
- Coprire l'obiettivo con il copriobiettivo quando si trasporta il proiettore.

Durante il trasporto del proiettore, afferrare il corpo del proiettore dal basso.

- Non afferrare il proiettore dai piedini regolabili o dal coperchio superiore quando si desidera spostarlo, poiché ciò potrebbe arrecare danni all'unità.

Per il trasporto, tenere il proiettore nella borsa da trasporto in dotazione.

- Orientare l'obiettivo del proiettore verso l'alto e inserirlo delicatamente nella borsa da trasporto.
- Nella borsa da trasporto è necessario conservare i piedini regolabili allungati.
- Nella borsa da trasporto inserire esclusivamente il proiettore e i relativi accessori.

Precauzioni relative all'installazione

Evitare di installare il proiettore in luoghi soggetti a vibrazioni o urti.

- I componenti interni possono danneggiarsi, provocando malfunzionamenti o incidenti.

Evitare di installare il proiettore in luoghi soggetti a improvvisi sbalzi di temperatura, ad esempio in prossimità di condizionatori d'aria o apparecchiature di illuminazione.

- La durata della lampada può risultare ridotta oppure il proiettore può spegnersi. Far riferimento a "Indicatore TEMP" a pagina 44.

Non installare il proiettore in prossimità di linee di alimentazione ad alta tensione o motori.

- Il proiettore può essere soggetto a interferenze elettromagnetiche.

Se il proiettore viene fissato al soffitto, richiedere l'intervento di un tecnico qualificato per eseguire l'intera procedura di installazione.

- È necessario acquistare un kit di installazione venduto separatamente. Inoltre, la procedura di installazione deve essere eseguita interamente ed esclusivamente da un tecnico qualificato.

Se si utilizza questo proiettore ad altitudini elevate, 1.400 - 2.700 m sul livello del mare, impostare il comando ALTA VELOCITÀ su ON. Far riferimento a "ALTA VELOCITÀ" a pagina 39.

- L'inosservanza di tale prescrizione può causare malfunzionamenti oppure una riduzione della durata della lampada o di altri componenti.
- Non utilizzare il proiettore ad altitudini elevate superiori ai 2.700 m.

Precauzioni per l'uso

Per ottenere la migliore qualità di immagine

- Tirare le tende o chiudere gli scuri delle finestre, spegnere eventuali luci artificiali rivolte verso lo schermo per impedire che la luce esterna o la luce delle lampade da interni si riflettano sullo schermo.

Componenti ottici

- Se si utilizza il proiettore per 6 ore consecutive al giorno, può essere necessario sostituire i componenti ottici dopo meno di 1 anno.

Pannello a cristalli liquidi

- Il proiettore è dotato di una lampada a vapori di mercurio ad alta pressione, che presenta le seguenti caratteristiche. Per rimuoverla, visualizzare per oltre un'ora il test di messa a fuoco dello schermo bianco. Far riferimento a "TEST MESSA A FUOCO" a pagina 39
- Il pannello a cristalli liquidi del proiettore è costruito con tecnologia di precisione estremamente avanzata, in grado di offrire dettagli delle immagini della massima precisione. È possibile che occasionalmente alcuni pixel non attivi siano visualizzati sullo schermo come punti fissi blu, verdi o rossi. Si consiglia di spegnere il proiettore e riprovare dopo 1 ora. Ciò non influenza le prestazioni del pannello LCD.

Il proiettore è dotato di una lampada a vapori di mercurio ad alta pressione, che presenta le seguenti caratteristiche:

- La luminosità della lampada varia in base alla durata di utilizzo.
- La lampada può esplodere oppure la sua durata può essere ridotta a seguito di urti o danno causato da schegge.
- La possibilità che la lampada esploda dopo l'utilizzo del proiettore è solo remota.
- Nel caso in cui la lampada esploda, emetterà al suo interno gas simile a fumo.
- La lampada può esplodere se il proiettore continua ad essere utilizzato dopo la scadenza del periodo indicato per la sostituzione della lampada.
- La durata della lampada varia in base alle caratteristiche delle singole lampade, dalla condizione di utilizzo e dall'ambiente di installazione. L'utilizzo consecutivo del proiettore per oltre 10 ore o l'accensione e lo spegnimento frequenti possono influire notevolmente sulla durata della lampada.

Non toccare le superfici dell'obiettivo o del copriobiettivo a mani nude.

- Se la superficie del copriobiettivo viene sporcata da impronte digitali o altro, l'effetto sarà ingrandito e proiettato sullo schermo.

Sicurezza

Quando si utilizza il proiettore, è necessario adottare le misure di sicurezza indicate al fine di evitare i seguenti problemi.

- Perdita delle informazioni personali registrate.
- Uso improprio da parte di un utente non autorizzato.
- Fare attenzione o impedire l'utilizzo del proiettore da parte di utenti non autorizzati.

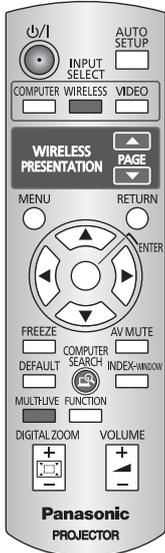
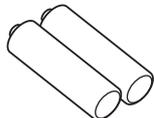
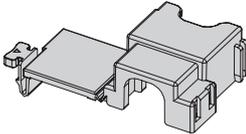
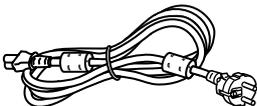
Istruzioni per la sicurezza

- Cambiare regolarmente la password.
- Non utilizzare una password che possa essere indovinata troppo facilmente.
- Il Centro Assistenza Autorizzato non richiede mai la password.
- Non rivelare la propria password a nessuno.
- Rendere sicuro l'ambiente di rete tramite un firewall.

Precauzioni riguardo la sicurezza d'uso

Accessori

Controllare che tutti gli accessori illustrati di seguito siano inclusi nella confezione.

<p>Telecomando per PT-LW80NTE (x1) N2QAYB000260</p> 	<p>Batterie AA per telecomando (x2)</p> 	<p>Blocco di sicurezza del cavo di alimentazione (x1) TTRA0185</p> 
<p>Cavo di alimentazione K2CM3DR00004</p> 	<p>CD-ROM (x1) TQBH9011</p> 	
<p>Borsa da trasporto (x1) TPEP021</p> 	<p>Cavo di segnale RGB (x1) 1,8 m (5'10") K1HA15DA0002</p> 	

* Le protezioni dei prodotti allegati, quali coperchi delle spine o cartoni in polistirolo, vanno maneggiati in maniera adeguata.

* In caso di perdita degli accessori, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

Leggere prima di utilizzare il proiettore

Schermata delle impostazioni minime necessarie

Quando si avvia la proiezione per la prima volta, o dopo aver inizializzato il proiettore, viene visualizzata una schermata per le impostazioni minime necessarie.

LINGUA

Selezionare l'impostazione della lingua desiderata.



Premere i pulsanti ▲ ▼ ◀ ▶ sul telecomando o sul pannello di controllo sul proiettore per evidenziare la lingua desiderata, quindi premere il pulsante **ESEGUI** per passare all'impostazione successiva.

OPZIONI

Selezionare l'impostazione corrente del metodo di proiezione e della velocità ventole. Per tornare all'impostazione precedente, premere il pulsante **INDIETRO**.



Premere il pulsante ESEGUI per avviare la proiezione.

- Dopo avere completato l'impostazione dei requisiti minimi, questa non verrà visualizzata nuovamente a meno che il proiettore non venga inizializzato. Far riferimento a "RESET TOTALE" a pagina 40.
- È possibile modificare ciascuna impostazione nel menu principale. Far riferimento a "Navigazione nei menu" a pagina 29.

INSTALLAZIONE

Premere i pulsanti ◀ ▶ sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per selezionare il metodo di installazione desiderato. Premere ▼ per passare all'impostazione della **FORMATO SCHERMO**.

FRONTE/BANCO	Impostazione su banco/pavimento e proiezione anteriore
FRONTE/SOFFITT	Installazione sul soffitto e proiezione anteriore
RETRO/BANCO	Impostazione su banco/pavimento e proiezione posteriore
RETRO/SOFFITT	Installazione sul soffitto e proiezione posteriore

FORMATO SCHERMO

Selezionare il formato schermo richiesto premendo ◀ ▶. Premere ▼ per passare all'impostazione **ALTA VELOCITÀ**.

- **16:10** Per proiettare su uno schermo in formato 16:10 o 4:3.
- **16:9** Per proiettare su uno schermo in formato 16:9.

ALTA VELOCITÀ

Se si utilizza il proiettore ad altitudini elevate, la funzione **ALTA VELOCITÀ** deve essere impostata su **ON** per impostare la velocità ventole alta. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata. Per tornare all'**INSTALLAZIONE**, premere ▲.

- **OFF** La velocità ventole è bassa.
- **ON** La velocità ventole è alta.

NOTA:

- A 1.400 – 2.700 m sul livello del mare, questa funzione deve essere impostata su **ON**.
- Il livello sonoro del rumore delle ventole dipende dall'impostazione della funzione **ALTA VELOCITÀ**.

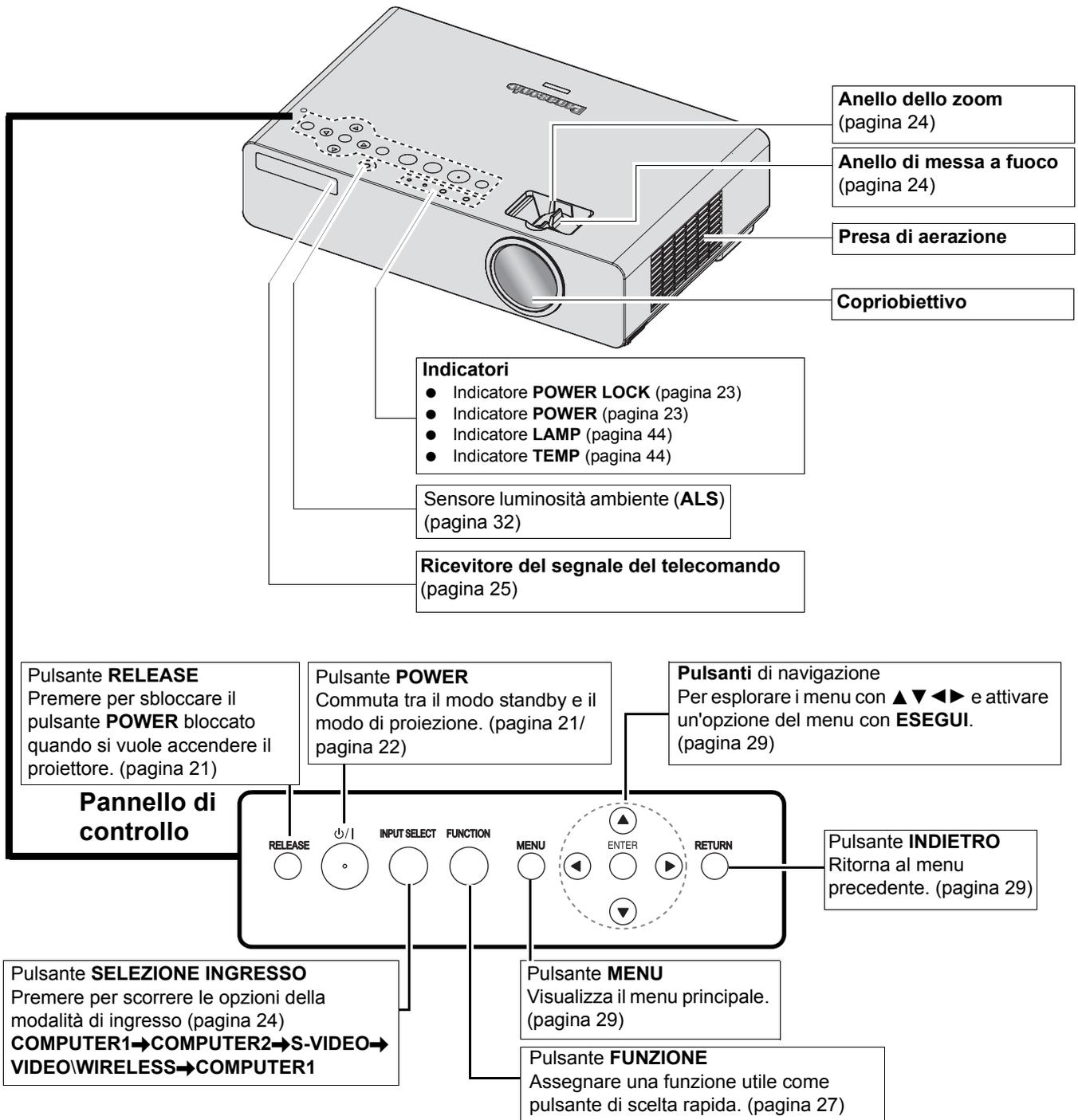
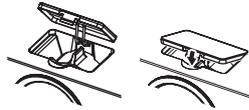
Informazioni relative al proiettore

Corpo del proiettore

Vista dall'alto e frontale

Sportellino dell'anello dello zoom/di messa a fuoco

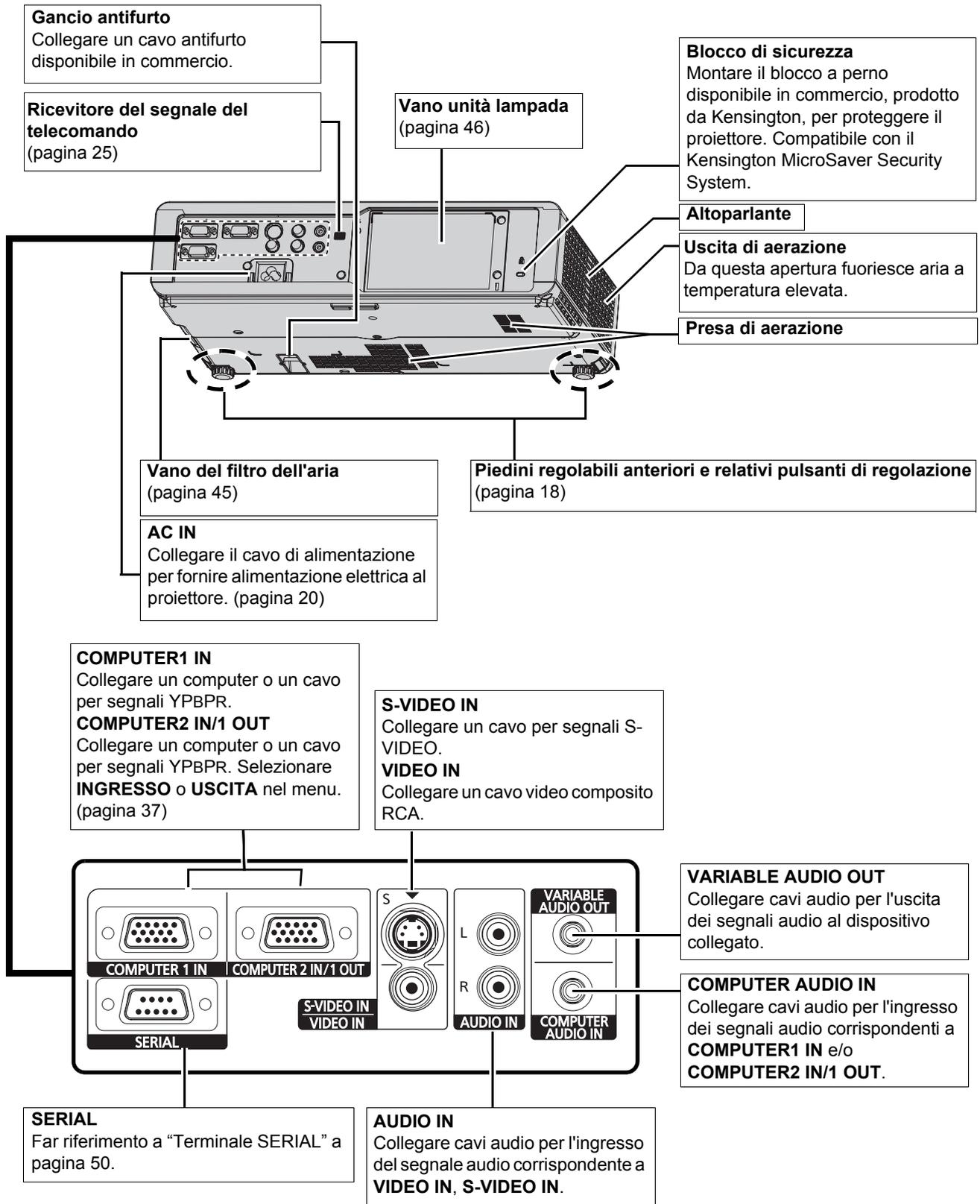
Copre gli anelli dello zoom e di messa a fuoco per proteggerli dalla polvere.



NOTA:

- Non coprire le aperture di ventilazione né posizionare oggetti a una distanza inferiore a 50 cm da queste ultime, in quanto ciò può causare danni o lesioni.

Vista dal retro e dal basso



NOTA:

- Non coprire le aperture di ventilazione né posizionare oggetti a una distanza inferiore a 50 cm da queste ultime, in quanto ciò può causare danni o lesioni.
- Quando un cavo è collegato a **VARIABLE AUDIO OUT**, l'altoparlante integrato viene disattivato.

Informazioni relative al proiettore

Telecomando

Preparazione

Pulsante POWER
Commuta tra il modo standby e il modo di proiezione. (pagina 21/ pagina 22)

PAGE
• Far riferimento ai contenuti del CD-ROM per informazioni sui pulsanti **PAGINA**.

MENU
Visualizza il menu principale. (pagina 29)

Per esplorare i menu con ▲▼◀▶ e attivare l'opzione del menu con il pulsante ESEGUI. (pagina 29)

FREEZE
Per acquisire l'immagine proiettata come fermo immagine. (pagina 26)

DEFAULT
Per ripristinare alcune delle impostazioni alle impostazioni default di fabbrica. (pagina 26)

MULTI-LIVE
• Far riferimento ai contenuti del CD-ROM per informazioni sul pulsante **MULTI-LIVE**.

DIGITAL ZOOM
Controllo per modificare la scala utilizzando lo zoom digitale. (pagina 28)

VOLUME
Comando per regolare il volume dell'altoparlante. (pagina 27)

AUTO SETUP
Rileva il segnale in ingresso, quindi l'impostazione di **POSIZIONE, FREQ CLOCK e FASE CLOCK** nel menu **POSIZIONE** viene regolata automaticamente per i segnali da **COMPUTER**. (pagina 25)

COMPUTER WIRELESS VIDEO
Pulsanti **SELEZIONE INGRESSO**

WIRELESS
Commutano il segnale di ingresso necessario da selezionare.
• Far riferimento ai contenuti del CD-ROM per informazioni sul pulsante **WIRELESS**.

RETURN
Per tornare al menu precedente. (pagina 29)

AV MUTE
Per interrompere temporaneamente la proiezione. (pagina 26)

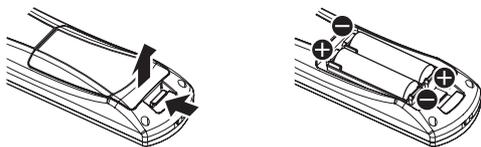
INDEX-WINDOW
Per visualizzare il fermo immagine continuando a mostrare le immagini successive. (pagina 27)

COMPUTER SEARCH
• Far riferimento ai contenuti del CD-ROM per informazioni sul pulsante **CERCA PC**.

FUNCTION
Assegnare una funzione utile come pulsante di scelta rapida. (pagina 27)

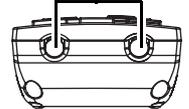
Vano batterie

1. Premere la linguetta e sollevare il coperchio.
2. Inserire le batterie in base allo schema di polarità indicato all'interno.



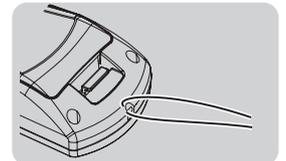
Vista dall'alto (pagina 25)

Emettitori del segnali del telecomando



Collegamento di una cinghia

È possibile collegare una cinghia del tipo preferito al telecomando.



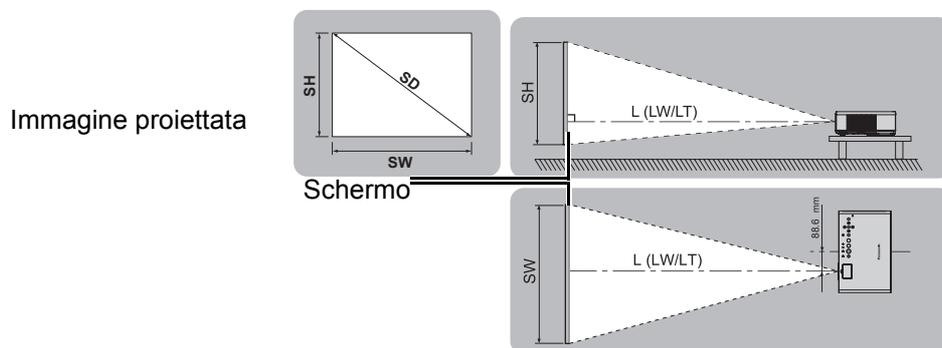
NOTA:

- Non far cadere il telecomando.
- Evitare il contatto con liquidi o umidità.
- Utilizzare batterie al manganese o alcaline per il telecomando.
- Non tentare di modificare o smontare il telecomando. Contattare un centro di assistenza autorizzato per le riparazioni necessarie.
- Non premere i pulsanti del telecomando in continuazione, ciò può ridurre la durata della batteria.
- Far riferimento a "Funzionamento telecomando" a pagina 25.

Impostazioni

Dimensioni schermo e raggio di azione

È possibile regolare le dimensioni di proiezione con un obiettivo 1,2. Calcolare e definire il raggio di azione come indicato di seguito.



Tutte le misure e i risultati dei calcoli riportati sotto sono approssimativi e possono differire leggermente da quelli effettivi.

Dimensioni di proiezione (16 : 10)			Raggio di azione (L)	
Diagonale schermo (SD)	Altezza dello schermo (SH)	Larghezza dello schermo (SW)	Distanza minima (LW)	Distanza massima (LT)
(0,84 m) 33"	0,44 m (1'5")	0,71 m (2'3")		1,1 m (3'7")
(1,02 m) 40"	0,54 m (1'9")	0,86 m (2'9")	1,3 m (4'3")	1,4 m (4'7")
(1,27 m) 50"	0,67 m (2'2")	1,08 m (3'6")	1,6 m (5'2")	1,8 m (5'10")
(1,52 m) 60"	0,81 m (2'7")	1,29 m (4'2")	1,9 m (6'2")	2,1 m (6'10")
(1,78 m) 70"	0,94 m (3'1")	1,51 m (4'11")	2,2 m (7'2")	2,5 m (8'2")
(2,03 m) 80"	1,08 m (3'6")	1,72 m (5'7")	2,5 m (8'2")	2,9 m (9'6")
(2,29 m) 90"	1,21 m (3'11")	1,94 m (6'4")	2,8 m (9'2")	3,3 m (10'9")
(2,54 m) 100"	1,35 m (4'5")	2,15 m (7')	3,1 m (10'2")	3,6 m (11'9")
(3,05 m) 120"	1,62 m (5'3")	2,58 m (8'5")	3,7 m (12'1")	4,4 m (14'5")
(3,81 m) 150"	2,02 m (6'7")	3,23 m (10'7")	4,7 m (15'5")	5,5 m (18')
(5,08 m) 200"	2,69 m (8'9")	4,31 m (14'1")	6,2 m (20'4")	7,3 m (23'11")
(6,35 m) 250"	3,37 m (11')	5,38 m (17'7")	7,8 m (25'7")	9,2 m (30'2")
(7,62 m) 300"	4,04 m (13'3")	6,46 m (21'2")	9,3 m (30'6")	11,1 m (36'5")

Metodo per calcolare

$$SW (m) = SD (") \times 0,0215$$

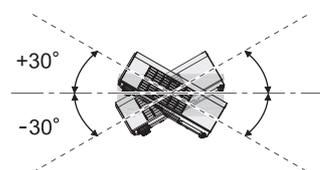
$$LW (m) = 0,0311 \times SD (") - 0,040$$

$$SH (m) = SD (") \times 0,0135$$

$$LT (m) = 0,0372 \times SD (") - 0,044$$

NOTA:

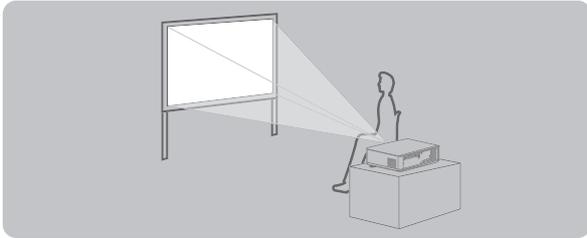
- Far riferimento a "Dimensioni schermo e raggio di azione per un rapporto aspetto di 16:9/4:3" a pagina 54.
- Non utilizzare il proiettore in una posizione sollevata oppure inclinata orizzontalmente.
- Il corpo del proiettore può avere un'inclinazione verticale di circa $\pm 30^\circ$. Un'inclinazione eccessiva può ridurre la durata dei componenti interni.
- Per ottenere una qualità ottimale dell'immagine proiettata, installare lo schermo in una posizione non esposta a luce solare o artificiale diretta. Chiudere gli scuri delle finestre oppure tirare le tende per bloccare la luce.



Modo di proiezione

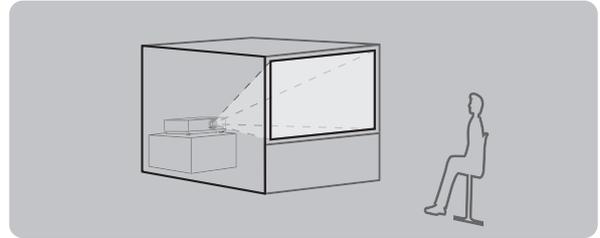
È possibile utilizzare il proiettore in uno dei seguenti 4 modi di proiezione. Per impostare il modo desiderato nel proiettore, Far riferimento a "INSTALLAZIONE" a pagina 39.

■ Impostazione su banco/ pavimento e proiezione anteriore



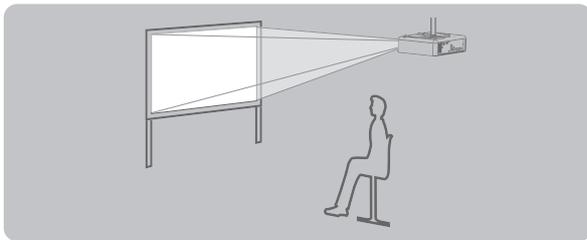
INSTALLAZIONE: FRONTE/BANCO

■ Impostazione su banco/ pavimento e proiezione posteriore



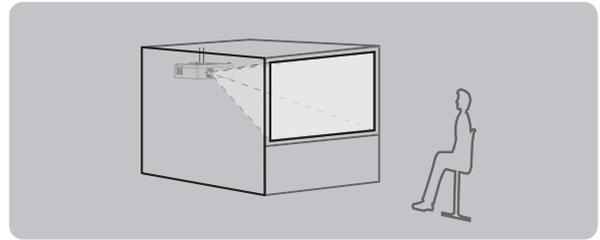
INSTALLAZIONE: RETRO/BANCO

■ Installazione sul soffitto e proiezione anteriore



INSTALLAZIONE: FRONTE/SOFFITT

■ Installazione sul soffitto e proiezione posteriore



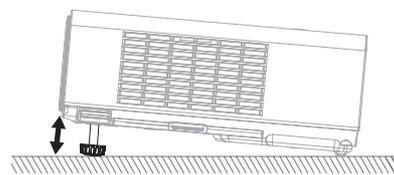
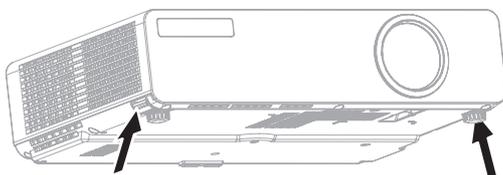
INSTALLAZIONE: RETRO/SOFFITT

NOTA:

- Per la proiezione posteriore è richiesto uno schermo traslucido.
- Se si sceglie di installare il proiettore al soffitto, è necessario acquistare separatamente il supporto di fissaggio per soffitto (ET-PKB80).

Piedini regolabili anteriori e angolo di proiezione

È possibile regolare l'angolo di proiezione nella direzione verticale premendo i pulsanti dei piedini regolabili. Far riferimento a "Posizionamento dell'immagine" a pagina 24.



NOTA:

- Dall'uscita di aerazione viene emessa aria a temperatura elevata. Non toccare direttamente l'uscita di aerazione.
- Qualora si verifichi una distorsione trapezoidale, far riferimento a "TRAPEZIO" a pagina 34.

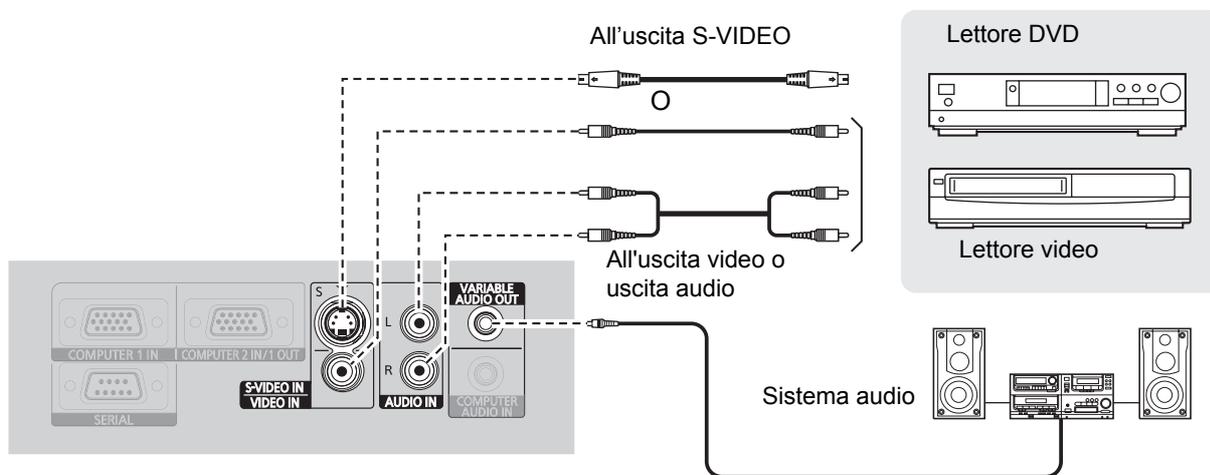
Collegamenti

Prima di eseguire il collegamento al proiettore

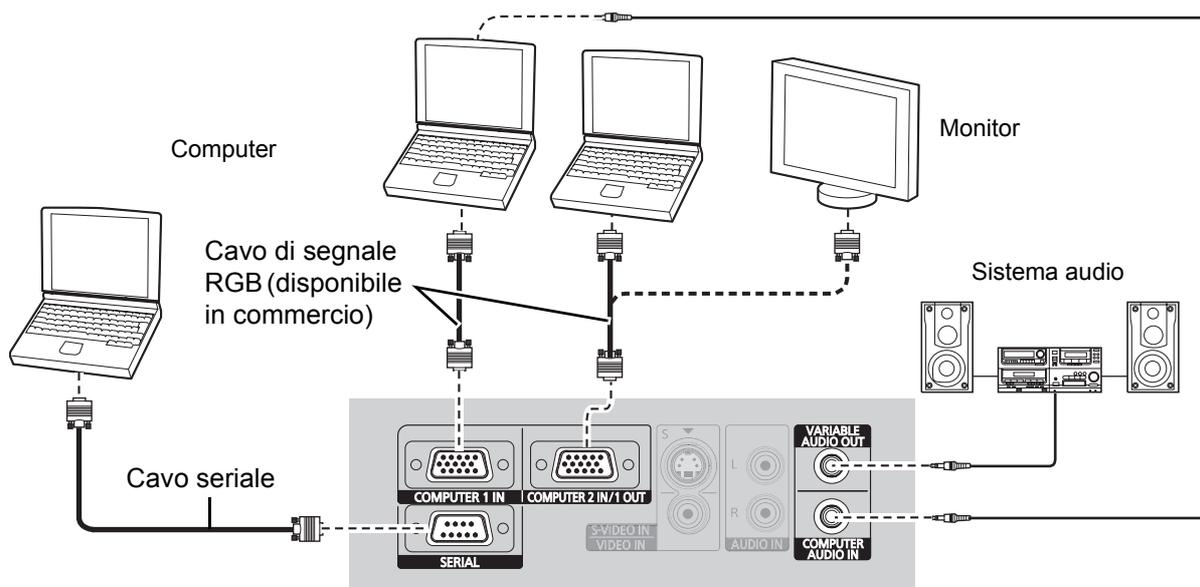
- Leggere ed osservare le istruzioni per l'uso e il collegamento di ogni periferica.
- Le periferiche devono essere spente.
- Un cavo RGB è in dotazione con il proiettore. Se necessario, preparare cavi di collegamento disponibili in commercio che corrispondano ai terminali di ogni periferica.
- Se il segnale di ingresso è instabile, la qualità dell'immagine proiettata potrebbe essere mediocre e in questo caso la correzione della base dei tempi è efficace.
- Confermare il tipo di segnali video. Far riferimento a "Elenco segnali compatibili" a pagina 49.
- Quando si collegano più dispositivi AV, commutare il collegamento audio manualmente.

Esempio di collegamento: apparecchiatura AV

Collegamento a VIDEO IN/S-VIDEO IN



Esempio di collegamento: Computer



NOTA:

- Quando **SELEZIONE COMPUTER2** nel menu **OPZIONI** è impostato su **OUTPUT**, non collegare alcun segnale in ingresso.
- L'uscita di segnali dal terminale **COMPUTER 1 OUT** a dispositivi multipli collegati può causare un deterioramento del segnale.
- Far riferimento ai contenuti del CD-ROM per il collegamento wireless.

Accensione/spegnimento del proiettore

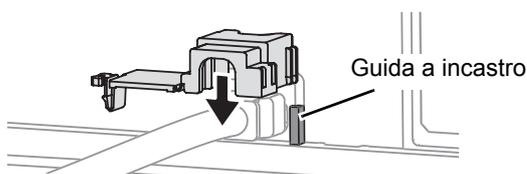
Cavo di alimentazione

Collegamento

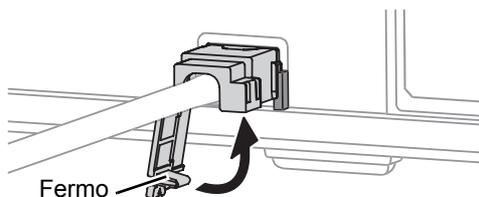
1. Assicurarsi che la forma della spina di alimentazione e del terminale **AC IN** sul retro del proiettore combacino, quindi inserire completamente la spina.



2. Allineare il lato del blocco di sicurezza del cavo di alimentazione con la guida a incastro del terminale **AC IN** del proiettore e infilarlo.



3. Inserire il fermo nell'apposito alloggiamento e premerlo finché non si innesta con uno scatto.



4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.
5. Gli indicatori **POWER** e **POWER LOCK** si illuminano in rosso e il proiettore rimane in modo standby.

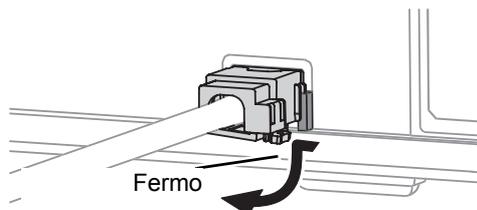
Funzione accensione diretta

Se la funzione **ACCENSIONE DIRETTA** nel menu **OPZIONI** è impostata su **ON**, collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica e la proiezione verrà avviata anche quando il pannello di controllo è disattivato o il pulsante **POWER** è bloccato. Far riferimento a "ACCENSIONE DIRETTA" a pagina 38.

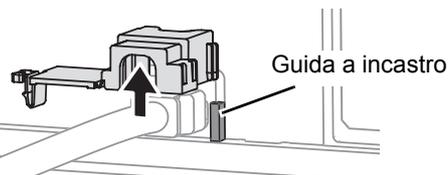
Se la funzione **ACCENSIONE DIRETTA** è impostata su **OFF**, il proiettore verrà impostato nello stesso modo in cui è stato lasciato prima di essere scollegato, in modo standby o in modo di proiezione.

Scollegamento

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
2. Premere il fermo e sfilare lo sportellino per aprirlo.



3. Far scorrere il blocco di sicurezza del cavo di alimentazione verso l'alto lungo la guida a incastro.



4. Afferrare la spina ed estrarre il cavo di alimentazione dal terminale **AC IN** sul retro del proiettore.

- L'indicatore **POWER** si illumina in arancione se la ventola di raffreddamento interna è ancora in funzione mediante l'alimentazione interna.

Funzione spegnimento diretto

È possibile disattivare in ogni momento l'alimentazione del proiettore scollegando la spina di alimentazione dalla presa elettrica o spegnendo l'alimentazione principale. La ventola interna di raffreddamento della lampada continuerà a funzionare mediante l'alimentazione interna, e si arresterà non appena si sarà sufficientemente raffreddata.

NOTA:

- Non utilizzare cavi diversi dal cavo di alimentazione in dotazione.
- Assicurarsi che tutte le periferiche di ingresso siano collegate e spente prima di collegare il cavo di alimentazione.
- Non forzare il connettore, ciò può causare danni al proiettore e/o al cavo di alimentazione.
- Eventuale sporcizia o polvere attorno alle spine possono provocare incendi o scosse elettriche.
- Spegnere l'alimentazione del proiettore quando questo non è in uso.
- Se il proiettore viene nuovamente acceso quando la ventola di raffreddamento interna è ancora in funzione attraverso l'alimentazione interna, potrebbero essere necessari alcuni istanti prima di poter avviare la proiezione.
- Non inserire il proiettore nella borsa da trasporto quando è acceso l'indicatore **POWER**.

Accensione del proiettore

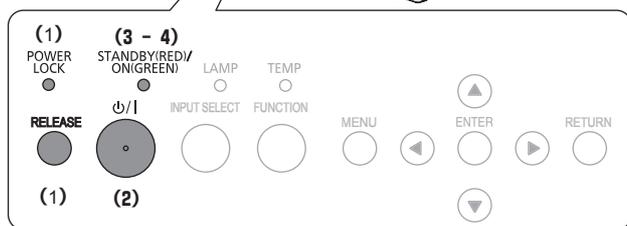
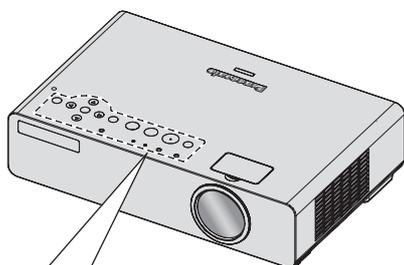
Prima di accendere il proiettore, assicurarsi che il cavo di alimentazione e tutte le altre periferiche siano collegati correttamente.

Far riferimento a “Collegamenti” a pagina 19 e “Cavo di alimentazione” a pagina 20.

● Mediante il funzionamento da pannello di controllo

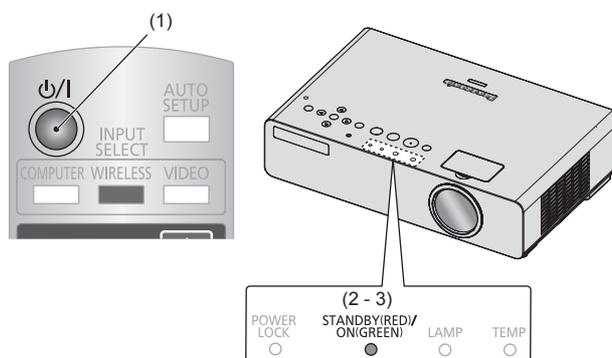
Assicurarsi che **PANN. DI CONTROLLO** nel menu **OPZIONI** sia impostato su **ATTIVO**. Il pulsante **POWER** è bloccato per evitare il malfunzionamento e l'indicatore **POWER LOCK** si illumina in rosso.

1. Premere il pulsante **RELEASE**.
 - L'indicatore **POWER LOCK** si spegne.
 - Se non si esegue alcuna operazione entro 10 secondi, il pulsante **POWER** si bloccherà di nuovo.
2. Premere il pulsante **POWER** entro 10 secondi.
 - Il pulsante **POWER** emette un segnale acustico una volta.
3. L'indicatore **POWER** lampeggia in verde svariate volte.
4. L'indicatore **POWER** si illumina in verde e visualizza il logo iniziale per 30 secondi.
 - Quando la funzione **LOGO INIZIALE** nel menu **OPZIONI** è impostata su **OFF**, il logo iniziale non viene visualizzato. Far riferimento a “LOGO INIZIALE” a pagina 37.



● Mediante il funzionamento da telecomando

1. Premere il pulsante **POWER**.
2. L'indicatore **POWER** lampeggia in verde svariate volte.
3. L'indicatore **POWER** si illumina in verde e visualizza il logo iniziale per 30 secondi.
 - Quando la funzione **LOGO INIZIALE** nel menu **OPZIONI** è impostata su **OFF**, il logo iniziale non viene visualizzato. Far riferimento a “LOGO INIZIALE” a pagina 37.



● Mediante la funzione accensione diretta

È possibile accendere il proiettore collegando il cavo di alimentazione. Far riferimento a “Funzione accensione diretta” a pagina 20.

NOTA:

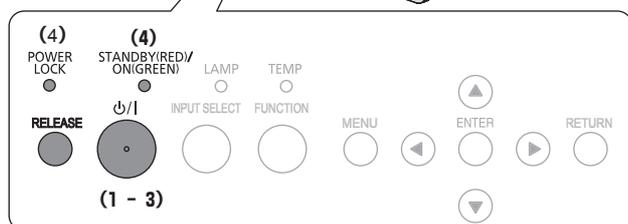
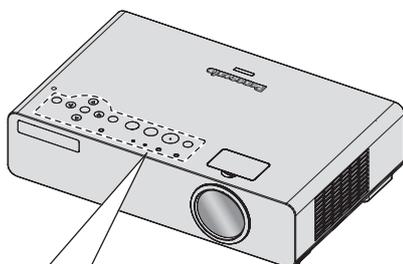
- All'accensione del proiettore si potrebbe udire un debole rumore tintinnante o sferragliante, oppure sullo schermo si potrebbe notare uno sfarfallio dovuto all'accensione della lampada. Ciò è normale e non pregiudica le prestazioni del proiettore.
- Quando la ventola interna è in funzione se ne potrebbe udire il rumore. L'intensità di tale rumore dipende tuttavia dalla temperatura esterna.
- Se il proiettore viene nuovamente acceso quando la ventola di raffreddamento interna è ancora in funzione attraverso l'alimentazione interna, potrebbero essere necessari alcuni istanti prima di poter avviare la proiezione.
- Premere i pulsanti del pannello di controllo con decisione e a mano scoperta. Se vengono premuti con un tocco leggero o con la mano coperta, per esempio da un cerotto o da un guanto, i pulsanti potrebbero non rispondere.

Spegnimento del proiettore

Mediante il funzionamento da pannello di controllo

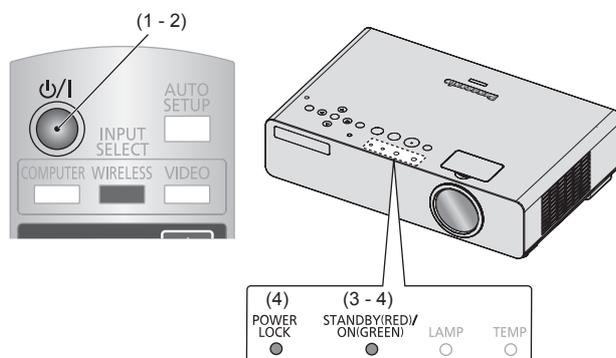
Assicurarsi che la voce **PANN. DI CONTROLLO** nel menu **OPZIONI** sia impostata su **ATTIVO**.

1. Premere il pulsante **POWER**.
 - Viene visualizzata la schermata di conferma.
 - Se non viene effettuata alcuna operazione per 10 secondi o si preme qualsiasi pulsante tranne il pulsante **POWER**, la schermata di conferma scompare e viene ripristinata la proiezione.
2. Premere di nuovo il pulsante **POWER** entro 10 secondi.
3. L'indicatore **POWER** lampeggia in arancione.
 - Il proiettore sta raffreddando la lampada.
4. Gli indicatori **POWER** e **POWER LOCK** diventano rossi.



Mediante il funzionamento da telecomando

1. Premere il pulsante **POWER**.
 - Viene visualizzata la schermata di conferma.
 - Se non viene effettuata alcuna operazione per 10 secondi o si preme qualsiasi pulsante tranne il pulsante **POWER**, la schermata di conferma scompare e viene ripristinata la proiezione.
2. Premere di nuovo il pulsante **POWER** entro 10 secondi.
3. L'indicatore **POWER** lampeggia in arancione.
 - Il proiettore sta raffreddando la lampada.
4. Gli indicatori **POWER** e **POWER LOCK** si illuminano in rosso.



Mediante la funzione spegnimento diretto

È possibile spegnere il proiettore scollegando il cavo di alimentazione. Far riferimento a "Funzione spegnimento diretto" a pagina 20.

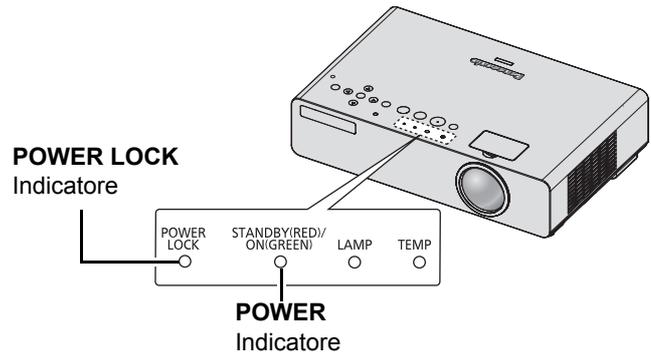
NOTA:

- È possibile spegnere il proiettore senza visualizzare la schermata di conferma premendo il pulsante **POWER** per più di 0,5 secondi.
- Quando la ventola interna è in funzione se ne potrebbe udire il rumore. L'intensità di tale rumore dipende tuttavia dalla temperatura esterna.
- Se il proiettore viene nuovamente acceso quando la ventola di raffreddamento interna è ancora in funzione attraverso l'alimentazione interna, potrebbero essere necessari alcuni istanti prima di poter avviare la proiezione.
- Premere i pulsanti del pannello di controllo con decisione e a mano scoperta. Se vengono premuti con un tocco leggero o con la mano coperta, per esempio da un cerotto o da un guanto, i pulsanti potrebbero non rispondere.

Indicatori POWER e POWER LOCK

L'indicatore **POWER** mostra lo stato di accensione, mentre l'indicatore **POWER LOCK** mostra lo stato del pulsante **RELEASE**.

- Se l'indicatore **TEMP** lampeggia, gli indicatori **POWER** e **POWER LOCK** non si accendono. Far riferimento a "Indicatore TEMP" a pagina 44.



Stato dell'indicatore POWER LOCK

Stato dell'indicatore		Stato
Non è illuminato né lampeggia		<ul style="list-style-type: none"> ● Non viene fornita alcuna alimentazione. ● Il pulsante RELEASE è premuto e il pulsante POWER è sbloccato. ● L'apparecchio è acceso.
Rosso	Acceso	Il pulsante POWER è bloccato.
	Lampeggiante	Pressione del pulsante POWER bloccato.

Stato dell'indicatore POWER

Stato dell'indicatore		Stato
Non è illuminato né lampeggia		Non viene fornita alcuna alimentazione e la ventola interna di raffreddamento non è in funzione.
Rosso	Acceso	L'alimentazione viene fornita in modo standby*1 e il pulsante POWER è bloccato.
	Lampeggiante	Standby della connessione si rete: solo se NETWORK STANDBY nel menu NETWORK è su ON .
Verde	Lampeggiante	L'apparecchio è acceso e si sta preparando per la proiezione.
	Acceso	Proiezione in corso.
Arancione	Acceso	Non viene ricevuta alimentazione e la ventola interna sta raffreddando la lampada mediante l'alimentazione interna.
	Lampeggiante	Il proiettore è stato acceso nuovamente durante il raffreddamento della lampada ed è in corso il recupero del modo di proiezione. L'operazione di recupero può richiedere qualche minuto.

*1. Il consumo elettrico nel modo standby è di 4,0 W.

Proiezione di un'immagine

Selezione del segnale di ingresso

1. Accendere le periferiche collegate.
 - Premere il pulsante di attivazione della periferica richiesta.
2. Rilevare il segnale in ingresso automaticamente.
3. Commutare il rapporto di formato automaticamente.

NOTA:

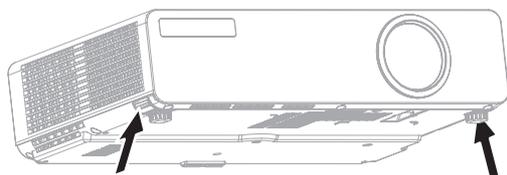
- Qualora la funzione **RICERCA SEGNALE** nel menu **OPZIONI** sia disattivata, selezionare il metodo di ingresso richiesto premendo i pulsanti **SELEZIONE INGRESSO** del telecomando o il pulsante **SELEZIONE INGRESSO** del proiettore svariate volte. Far riferimento a "RICERCA SEGNALE" a pagina 38, "Commutazione del segnale di ingresso" a pagina 26 o "Pulsante SELEZIONE INGRESSO" a pagina 14.
- Far riferimento a "ASPETTO" a pagina 35.

Posizionamento dell'immagine

1. Posizionare il proiettore ad angolo retto rispetto allo schermo.



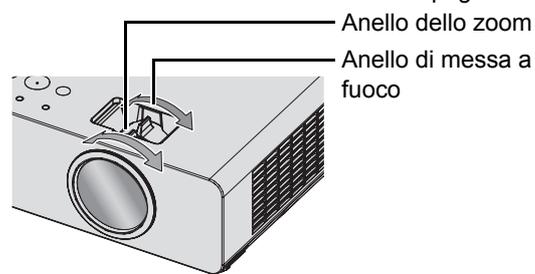
2. Regolare l'angolazione verticale del proiettore.
 - Premere i pulsanti dei piedini regolabili anteriori e regolare l'angolazione verticale.
 - Far riferimento a "Piedini regolabili anteriori e angolo di proiezione" a pagina 18.



3. Aprire lo sportellino dell'anello dello zoom/di messa a fuoco.
 - Far riferimento a "Sportellino dell'anello dello zoom/di messa a fuoco" a pagina 14.

4. Ruotare gli anelli dello zoom e di messa a fuoco per regolare l'immagine proiettata.

- È possibile confermare l'effetto regolato con il **TEST MESSA A FUOCO** nel menu **OPZIONI**. Far riferimento a "TEST MESSA A FUOCO" a pagina 39.



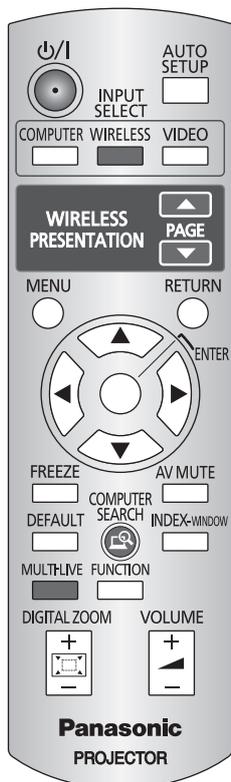
5. Chiudere lo sportellino dell'anello dello zoom/di messa a fuoco.
 - Far riferimento a "Sportellino dell'anello dello zoom/di messa a fuoco" a pagina 14.

NOTA:

- Non toccare l'uscita di aerazione, in quanto questo potrebbe provocare scottature o lesioni.
- Se si verifica una distorsione trapezoidale, far riferimento a "TRAPEZIO" a pagina 34.
- Se si regola lo zoom dopo aver regolato la messa a fuoco, potrebbe essere necessario regolare di nuovo la messa a fuoco dell'immagine.

Funzionamento telecomando

Raggio di azione



È possibile far funzionare il proiettore con il telecomando entro la portata remota di 15 m circa $\pm 30^\circ$ verticalmente e orizzontalmente.

● Di fronte al proiettore

Assicurarsi che l'emettitore del telecomando sia rivolto verso il ricevitore del segnale del telecomando del proiettore, quando si premono i pulsanti per far funzionare il proiettore.

● Di fronte allo schermo

Assicurarsi che l'emettitore del telecomando sia rivolto verso lo schermo, quando si premono i pulsanti per far funzionare il proiettore. Il segnale verrà riflesso dallo schermo al proiettore.

- La distanza di funzionamento può variare a causa del materiale dello schermo, e questa funzione potrebbe non risultare efficace con uno schermo traslucido.

NOTA:

- Far riferimento a "Informazioni relative al proiettore" a pagina 14 per confermare la posizione dell'emettitore e del ricevitore dei segnali del telecomando.
- Evitare che una forte luce colpisca il ricevitore del segnale. Il telecomando potrebbe funzionare male in presenza di una forte luce quale quella di una lampada a fluorescenza.
- Qualora siano presenti ostacoli tra l'emettitore del telecomando e il ricevitore dei segnali del telecomando, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.

Funzionamento di base

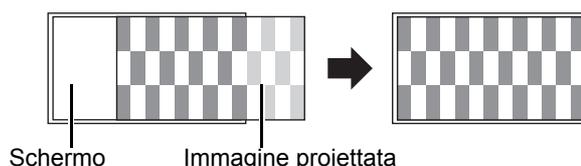
Impostazione automatica della posizione dell'immagine

Qualora sia necessario regolare di nuovo la posizione dell'immagine proiettata mentre si esegue la proiezione o quando la funzione **IMPOST AUTOM** nel menu **OPZIONI** è impostata su **MANUALE**, premere il pulsante **IMPOST AUTOM**.

Il proiettore rileva un segnale RGB mediante il sistema **RICERCA SEGNALE** e regola automaticamente l'impostazione delle funzioni **POSIZIONE**, **FREQ CLOCK** e **FASE CLOCK** nel menu **POSIZIONE**.

NOTA:

- Qualora la funzione **RICERCA SEGNALE** nel menu **OPZIONI** sia impostata su **OFF**, selezionare per prima cosa il segnale desiderato manualmente. Far riferimento a "Commutazione del segnale di ingresso" a pagina 26.
- Se la frequenza clock è di 108 MHz o superiore, la funzione **IMPOST AUTOM** non ha effetto.
- Qualora l'immagine proiettata sia troppo scura o sfocata o presenti dei contorni sfocati, la funzione **IMPOST AUTOM** potrebbe interrompere l'elaborazione prima del completamento della regolazione e tornare all'impostazione precedente. Proiettare un'immagine molto più chiara e luminosa e riprovare.



Commutazione del segnale di ingresso

COMPUTER

WIRELESS

VIDEO

È possibile commutare manualmente il metodo di ingresso premendo i pulsanti **COMPUTER**, **WIRELESS** e **VIDEO**. Premere ripetutamente il pulsante richiesto oppure premere ◀ ▶ per scorrere i modi di ingresso indicati di seguito.

- È possibile confermare il metodo di ingresso selezionato nella guida ingresso grafica nell'angolo superiore destro dello schermo. Il terminale selezionato è evidenziato in giallo. Far riferimento a "GUIDA INGRESSO" a pagina 37.

● Premendo il pulsante **COMPUTER**



NOTA:

- Solo quando **SELEZIONE COMPUTER2** è impostato su **INPUT** è possibile commutare tra **COMPUTER1** e **COMPUTER2**.
- In assenza di segnali dai terminali **COMPUTER**, viene visualizzata la guida al collegamento al computer. Far riferimento a "Guida per il collegamento computer" a pagina 51.

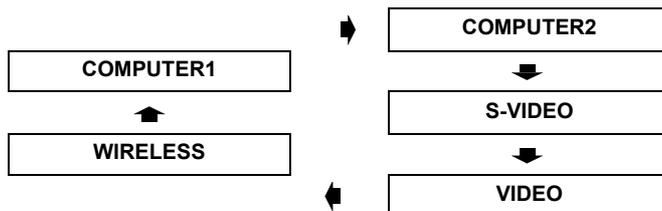
● Premendo il pulsante **WIRELESS**

- Per ulteriori informazioni sul pulsante **WIRELESS**, far riferimento ai contenuti del CD-ROM.

● Premendo il pulsante **VIDEO**



● Premendo il pulsante **SELEZIONE INGRESSO** sul proiettore



NOTA:

- Il segnale commutato potrebbe venire visualizzato dopo un breve intervallo.
- Se viene selezionato un modo di ingresso scollegato, la guida all'ingresso lampeggerà diverse volte.
- Far riferimento a "Elenco segnali compatibili" a pagina 49.
- Far riferimento a "Collegamenti" a pagina 19.

Fermo immagine

FREEZE

Premere il pulsante **FERMO IMMAG.** per acquisire l'immagine e interrompere l'audio. Viene visualizzato un fermo immagine mentre le apparecchiature AV continuano a funzionare.

Premere nuovamente il pulsante **FERMO IMMAG.** per uscire e tornare alle immagini in successione.

Arresto temporaneo della proiezione

AV MUTE

È possibile arrestare temporaneamente la proiezione e l'audio attraverso il proiettore per

risparmiare corrente elettrica. Premere di nuovo il pulsante **AV PAUSA** per uscire.

Ripristino delle impostazioni default di fabbrica

DEFAULT

È possibile ripristinare la maggiore parte delle impostazioni personalizzate ai valori predefiniti (di default) premendo il pulsante **DEFAULT** del telecomando. Visualizzare il sottomenu o le voci di menu necessari, quindi premere nuovamente il pulsante **DEFAULT**.

- Far riferimento a "Menu principale e sotto-menu" a pagina 30.

NOTA:

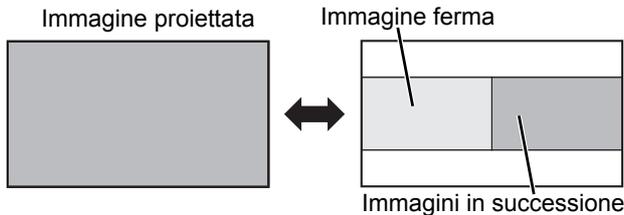
- Alcune opzioni del menu non possono essere ripristinate tramite il pulsante **DEFAULT**. Regolare ciascuna opzione del menu manualmente.
- Per ripristinare tutte le impostazioni alle impostazioni predefinite di fabbrica, far riferimento a "RESET TOTALE" a pagina 40.

Proiezione di un'immagine nel modo **FINESTRA INDICE**

INDEX-WINDOW

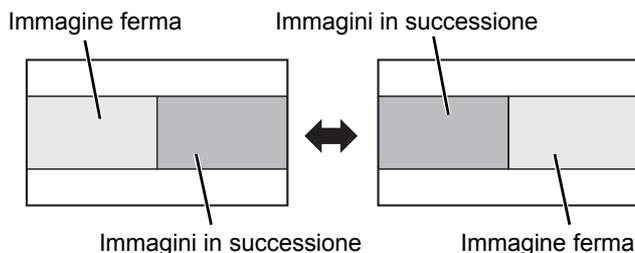


È possibile proiettare un'immagine divisa in 2 finestre come **FINESTRA INDICE**. Una viene fermata, memorizzata e visualizzata sul lato sinistro dello schermo, mentre la visualizzazione delle immagini successive prosegue sul lato destro. Premere di nuovo il pulsante **MENU** o **INDIETRO** per uscire.



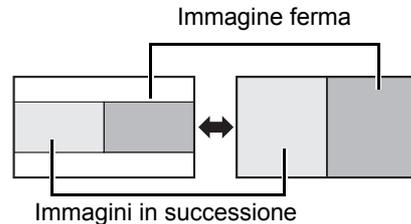
● Commutazione della posizione

Nell'impostazione default, l'immagine ferma viene visualizzata sulla sinistra e le immagini in successione vengono visualizzate sulla destra. Premere ◀ ▶ per commutare la posizione.



● Modifica delle dimensioni dell'immagine

Premere ▲ ▼ per catturare una nuova immagine e modificare le dimensioni in due modi.



NOTA:

- Modificando le dimensioni dell'immagine, anche il rapporto aspetto dell'immagine cambia e l'immagine si allunga in verticale.

● Fermo di una nuova immagine

Nel modo **FINESTRA INDICE**, premere **ESEGUI** per fermare una nuova immagine; la finestra con l'immagine ferma viene aggiornata in un istante.

NOTA:

- Durante la ripresa di immagini in rapida successione, eseguire l'operazione più volte per poter acquisire un fermo immagine.

Uso di una funzione assegnata

FUNCTION



È possibile assegnare una funzione selezionata al pulsante **FUNZIONE**. Le funzioni seguenti sono assegnabili. Far riferimento a "TASTO FUNZIONE" a pagina 39 per la procedura di assegnazione.

AV PAUSA	Far riferimento a "Arresto temporaneo della proiezione" a pagina 26.
FERMO IMMAG.	Far riferimento a "Fermo immagine" a pagina 26.
IMPOST AUTOM	Far riferimento a "Impostazione automatica della posizione dell'immagine" a pagina 25.
FINESTRA INDICE	Far riferimento a "Proiezione di un'immagine nel modo FINESTRA INDICE" a pagina 27.
ASPETTO	Far riferimento a "ASPETTO" a pagina 35.
MODO IMMAGINE	Far riferimento a "MODO IMMAGINE" a pagina 32.
MODO PANORAMICO	Far riferimento a "MODO PANORAMICO" a pagina 37.

Regolazione del volume dell'altoparlante

VOLUME



È possibile regolare il volume degli altoparlanti integrati e del segnale audio in uscita. Premere il lato "+" del pulsante **VOLUME** per aumentare il volume e "-" per diminuirlo.

Allargamento della parte centrale dell'immagine

DIGITAL ZOOM



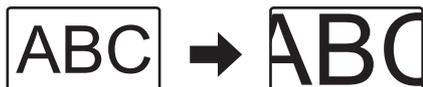
È possibile ingrandire l'immagine proiettata per evidenziare la parte centrale della stessa all'interno della gamma da 1× a 2×.

● Spostamento del centro dell'immagine

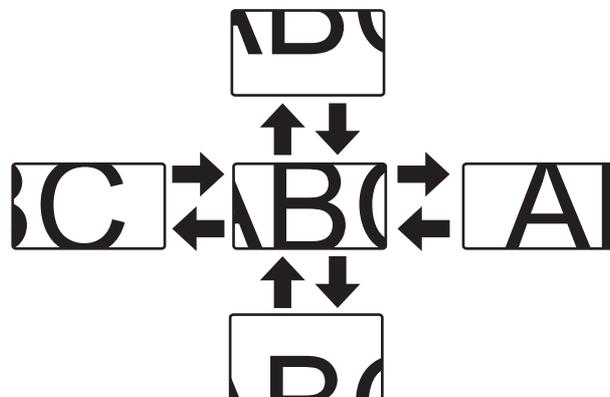
Premere ▲ ▼ ◀ ▶ per spostare il centro dell'immagine proiettata.

● Allargamento dell'immagine

1. Premere un lato del pulsante **ZOOM DIGITALE +/-** una sola volta.
 - La parte centrale dell'immagine viene ingrandita.



2. Regolare la dimensione dell'immagine premendo il pulsante **ZOOM DIGITALE +/-**.
 - Modifica le dimensioni dell'immagine in incrementi di 0,1.



NOTA:

- Quando viene proiettato il segnale **COMPUTER**, la gamma di ingrandimento cambia da 1× a 3×. Quando **FRAME LOCK** nel menu **POSIZIONE** è impostato su **ON**, la gamma di ingrandimento va da 1× a 2×. Far riferimento a "FRAME LOCK" a pagina 36.
- Quando si modifica il segnale di ingresso con la funzione **ZOOM DIGITALE** attivata, la funzione **ZOOM DIGITALE** viene annullata.
- Mentre è attivata la funzione **ZOOM DIGITALE**, i pulsanti **IMPOST AUTOM**, **FERMO IMMAG.**, **DEFAULT**, **FINESTRA-INDICE** e **FUNZIONE** (tranne quando è assegnata la funzione **AV PAUSA**) non sono disponibili.

Navigazione nei menu

Il sistema di menu consente di accedere alle funzioni che non hanno dei pulsanti appositi sul telecomando. Le opzioni di menu sono strutturate e divise in categorie. È possibile navigare nei menu tramite i pulsanti ▲ ▼ ► ◀.

Navigazione attraverso il MENU

Visualizzazione del menu principale.

MENU Premere il pulsante **MENU** per visualizzare il menu principale e la guida per l'uso.



Guida per l'uso

Contiene i pulsanti richiesti per regolare le impostazioni.

Regolazione con le opzioni della scala grafica

Il triangolo sotto la scala indica le impostazioni default di fabbrica, mentre il quadrato indica le impostazioni correnti.

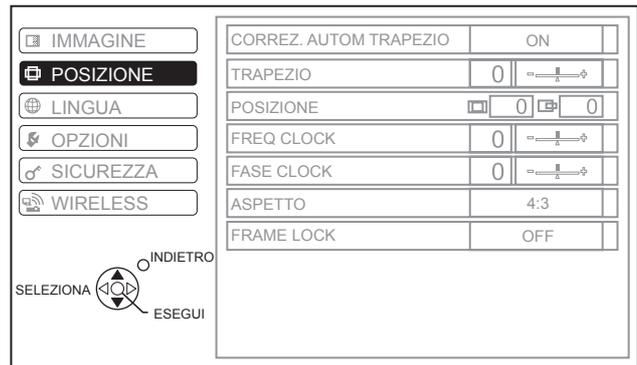


Ritorno al menu precedente

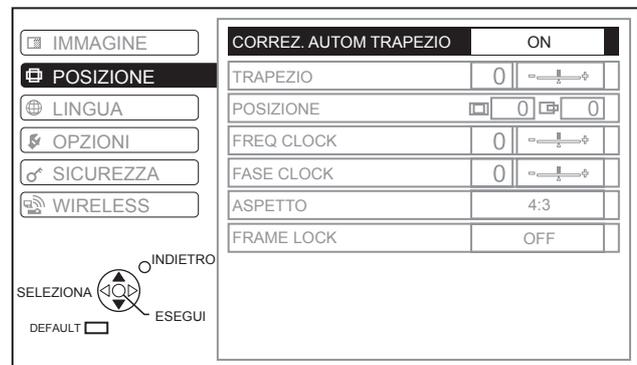
RETURN Premere il pulsante **MENU** o **INDIETRO** per tornare al menu precedente. Premere ripetutamente per uscire dal modo menu e tornare alla proiezione.

Procedura operativa

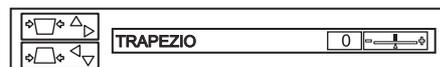
1. Premere ▲ ▼ per scorrere fino alla voce desiderata del menu principale, quindi premere **ESEGUI** per selezionarla.
 - La voce selezionata viene evidenziata in arancione e il sotto-menu viene visualizzato a destra.
 - Far riferimento a "Menu principale e sotto-menu" a pagina 30.



2. Premere ▲ ▼ per scorrere fino alla voce desiderata del sotto-menu, quindi premere ◀ ► oppure il pulsante **ESEGUI** per regolarla.
 - L'opzione selezionata viene richiamata e le altre opzioni del menu scompaiono dalla schermata.
 - Se è presente un livello inferiore, verrà visualizzato il livello successivo.



3. Premere ◀ ► per regolare la scala grafica o selezionare l'opzione richiesta.
 - La voce richiamata scompare dopo 5 secondi, se non si effettua alcuna operazione, e si torna al modo menu.
 - Per le voci indicate con il sistema della scala grafica, le impostazioni correnti vengono visualizzate nella parte sinistra della scala.
 - È possibile scorrere le opzioni di una voce premendo ◀ ►.



4. Premere il pulsante **MENU** o **INDIETRO** per tornare al menu precedente.

NOTA:

- Far riferimento a "Ripristino delle impostazioni default di fabbrica" a pagina 26 per ripristinare ciascuna voce del menu.
- Far riferimento a "RESET TOTALE" a pagina 40 per ripristinare tutte le impostazioni.

Navigazione nei menu

Menu principale e sotto-menu

Il menu principale include 6 opzioni. Selezionare la voce del menu desiderata e premere **ESEGUI** per visualizzare il sotto-menu. Le voci sottolineate sono le impostazioni predefinite di fabbrica.

NOTA:

- Alcune impostazioni default variano in base al segnale di ingresso selezionato.
- Le voci dei sotto-menu variano in base al segnale di ingresso selezionato.
- Alcune impostazioni sono regolabili anche senza la presenza di un segnale.

IMMAGINE

MODO IMMAGINE	pagina 32
NATURALE DINAMICO	STANDARD LAVAGNA
CONTRASTO	pagina 32
(Valore predefinito: 0)	
LUMINOSITÀ	pagina 32
(Valore predefinito: 0)	
COLORE	pagina 32
(Solo per i segnali S-VIDEO/VIDEO)	
(Valore predefinito: 0)	
TINTA	pagina 32
(Solo per i segnali S-VIDEO/VIDEO)	
(Valore predefinito: 0)	
NITIDEZZA	pagina 32
(Valore predefinito: 0)	
TEMP.COLORE	pagina 32
STANDARD	
OFF	ON
DAYLIGHT VIEW	pagina 32
AUTO	
OFF	ON
IMPOSTAZIONE DETTAGLI	pagina 33
(Non disponibile con il collegamento wireless)	
SISTEMA TV	
AUTO	
NTSC	NTSC 4.43
PAL	PAL-M
PAL-N	SECAM
FERMO IMMAG	
OFF	ON
RIDUZIONE RUMORE	
OFF	ON
BIL BIANCO CH ROSSO	
(Valore predefinito: 0)	
BIL BIANCO CH VERDE	
(Valore predefinito: 0)	
BIL BIANCO CH BLU	(Valore predefinito: 0)

POSIZIONE

CORREZ. AUTOM TRAPEZIO	pagina 34
ON	OFF
TRAPEZIO	pagina 34
(Non disponibile con il collegamento wireless)	
(Valore predefinito: 0)	

POSIZIONE	pagina 34
(Non disponibile con il collegamento wireless)	
H (Valore predefinito: 0)V (Valore predefinito: 0)	
POSIZIONE V	pagina 34
(Disponibile solo con connessione wireless)	
(Valore predefinito: 0)	
FREQ CLOCK	pagina 34
(Solo per i segnali da COMPUTER)	
(Valore predefinito: 0)	
FASE CLOCK	pagina 34
(Solo per i segnali da COMPUTER)	
(Valore predefinito: 0)	
ASPETTO	pagina 35
(Le voci dei sotto-menu variano in base al segnale di ingresso selezionato)	
AUTO 4:3 16:9	
RIEMP. ORIZZ. ADATTA VERT.	
ADATTA OV. ATTRAVERSO	
OVER SCAN	pagina 36
(Non disponibile con il collegamento wireless)	
(Valore predefinito: 3)	
FRAME LOCK	pagina 36
(Solo per i segnali da COMPUTER)	
OFF	ON

LINGUA

	1/2
DEUTSCH	
FRANÇAIS	
ESPAÑOL	
ITALIANO	
PORTUGUÊS	
SVENSKA	
NORSK	
DANSK	
▼	
	2/2
POLSKI	
ČEŠTINA	
MAGYAR	
РУССКИЙ	
ไทย	
한국어	
● ENGLISH	
中文	
日本語	

 **OPZIONI**

GUIDA INGRESSO		pagina 37
<u>DETTAGLIATO</u>	SEMPLICE	
OFF		
LOGO INIZIALE		pagina 37
<u>ON</u>	OFF	
USER		
SELEZIONE COMPUTER2		pagina 37
<u>INPUT</u>	OUTPUT	
RGB/YPbPr		pagina 37
<u>AUTO</u>		
RGB	YPbPr	
MODO PANORAMICO		pagina 37
<u>OFF</u>		
ON		
ALIMENTAZIONE LAMPADA		pagina 38
<u>STANDARD</u>	ECO-MODE	
ORE LAV LAMP		pagina 38
AUTO SPEGNIMENTO		pagina 38
<u>DISABIL.</u>		
15 MIN.	20 MIN.	
25 MIN.	30 MIN.	
35 MIN.	40 MIN.	
45 MIN.	50 MIN.	
55 MIN.	60 MIN.	
ACCENSIONE DIRETTA		pagina 38
<u>OFF</u>	ON	
PANN. DI CONTROLLO		pagina 38
<u>ATTIVO</u>	DISATTIVO	
IMPOST AUTOM		pagina 38
<u>AUTO</u>	MANUALE	
RICERCA SEGNALE		pagina 38
<u>ON</u>	OFF	
INSTALLAZIONE		pagina 39
<u>FRONTE/BANCO</u>	FRONTE/SOFFITT	
RETRO/BANCO	RETRO/SOFFITT	
ALTA VELOCITÀ		pagina 39
<u>OFF</u>	ON	
FORMATO SCHERMO		pagina 39
<u>16:10</u>	16:9	
TASTO FUNZIONE		pagina 39
<u>AV PAUSA</u>	FERMO IMMAG.	
IMPOST AUTOM	FINESTRA INDICE	
ASPETTO	MODO IMMAGINE	
MODO PANORAMICO		
TEST MESSA A FUOCO		pagina 39

IMPOSTAZIONE DETTAGLI pagina 40

MODELLO OSD	
<u>MODELLO1</u>	MODELLO2
MODELLO3	
MODO SXGA	
<u>SXGA+</u>	SXGA
LAVAGNA	
<u>ON</u>	OFF
COLORE SFONDO	
<u>BLU</u>	NERO
VOLUME (Valore predefinito: 20)	
AUDIO BALANCE (Valore predefinito: 0)	
RESET TOTALE	

 **SICUREZZA**

INSERISCI PASSWORD		pagina 41
<u>OFF</u>	ON	
CAMBIA PASSWORD		pagina 41
MOSTRA TESTO		pagina 41
<u>OFF</u>	ON	
CAMBIA TESTO		pagina 42

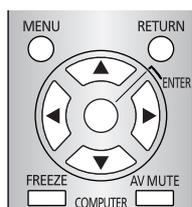
 **WIRELESS**

RETE	
CAMBIA UTENTE	
INSERISCI PASSWORD	
CAMBIA PASSWORD	
NETWORK STANDBY	
CONTROLLO WEB	
LIVE MODE CUT IN	
STATO	
INIZIALIZZAZIONE	
	pagina 43*1

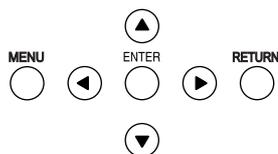
*1. Per ulteriori informazioni, far riferimento ai contenuti del CD-ROM.

Menu IMMAGINE

Telecomando



Pannello di controllo



- Far riferimento a “Navigazione attraverso il MENU” a pagina 29.
- Far riferimento a “Menu principale e sotto-menu” a pagina 30.

MODO IMMAGINE

A seconda dell'ambiente di proiezione, è possibile utilizzare queste impostazioni parametro predefinite per ottimizzare la proiezione delle immagini. Premere ◀ ▶ per scorrere le opzioni.

NATURALE	Riproduce il colore originale dell'immagine
STANDARD	Impostazioni per un'immagine generale
DINAMICO	Impostazione luminosa e nitida
LAVAGNA	Impostazione per la proiezione su una lavagna Far riferimento a “LAVAGNA” a pagina 40.

NOTA:

- L'impostazione predefinita varia in base al segnale selezionato.
- La stabilizzazione del modo selezionato può richiedere qualche istante.

CONTRASTO

È possibile regolare il contrasto dell'immagine proiettata. Regolare la **LUMINOSITÀ** in precedenza se necessario.

Minore



Maggiore

LUMINOSITÀ

È possibile regolare la luminosità dell'immagine proiettata.

Più scura



Più chiara

COLORE

È possibile regolare la saturazione del colore dell'immagine proiettata. (Disponibile esclusivamente con segnali **VIDEO/S-VIDEO/YPbPr**)

Più chiara



Più scura

TINTA

È possibile regolare la tonalità della pelle nell'immagine proiettata. (Disponibile esclusivamente con segnali **VIDEO/S-VIDEO/YPbPr**)

Più rossiccia



Più verdognola

NITIDEZZA

È possibile regolare la nitidezza dell'immagine proiettata, e la gamma di regolazione dipende dal segnale in ingresso.

Più nitida



Meno nitida

TEMP. COLORE

È possibile regolare il bilanciamento del bianco dell'immagine proiettata. Premere ◀ ▶ per scorrere le opzioni.

- **STANDARD** Bianco bilanciato
- **ON** Più bluastra
- **OFF** Più rossiccia

DAYLIGHT VIEW

È possibile mantenere l'immagine proiettata luminosa e vivace anche in sale ben illuminate, nelle quali non è possibile controllare le sorgenti di illuminazione dell'ambiente, ad esempio se viene aperta una porta o se le tende non riescono a bloccare la luce del sole.

- **AUTO:** Regolazione automatica
- **ON:** Attivato
- **OFF:** Disattivato

NOTA:

- Non coprire il Sensore luminosità ambiente (**ALS**) del proiettore. Far riferimento a “Sensore luminosità ambiente (ALS)” a pagina 14.
- **AUTO** non è disponibile quando l'impostazione **INSTALLAZIONE** nel menu **OPZIONI** è impostata su **RETRO/BANCO** o su **RETRO/SOFFITT.**

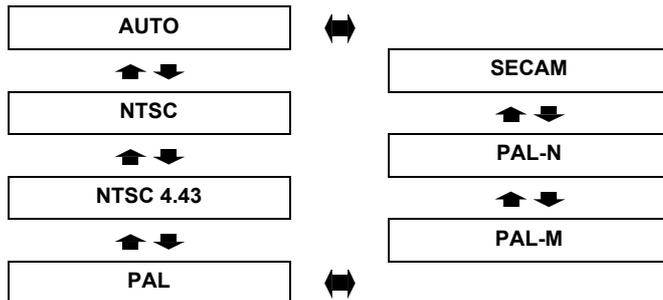
IMPOSTAZIONE DETTAGLI

È possibile eseguire regolazioni più dettagliate dell'immagine manualmente.

■ Per segnali S-VIDEO/VIDEO

● SISTEMA TV

Quando il segnale video cambia, l'impostazione cambia automaticamente. È possibile modificare le impostazioni manualmente per adattarle ai dati video. Premere ◀ ▶ per scorrere le opzioni.



NOTA:

- L'impostazione **AUTO** seleziona tra **NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL60/PAL-M/PAL-N/SECAM**.

● FERMO IMMAG

È possibile ridurre il tremolio verticale quando si proietta un'immagine fissa.

- **OFF:** Disattivato
- **ON:** Attivato

NOTA:

- Impostare su **OFF** quando si proietta un'immagine in movimento.

● RIDUZIONE RUMORE

È possibile attivare/disattivare il sistema di riduzione automatica del rumore. Premere ◀ ▶ per selezionare le impostazioni desiderate.

- **OFF:** Riduzione del rumore disattivata
- **ON:** Riduzione automatica del rumore

NOTA:

- L'utilizzo della funzione di riduzione del rumore può influire sulla qualità dell'immagine.

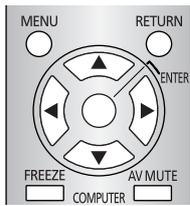
■ Per i segnali RGB

È possibile regolare con più precisione il bilanciamento del bianco scegliendo tra 3 temperature di colore, premendo ◀ ▶.

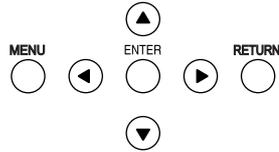
- **BIL BIANCO CH ROSSO**
- **BIL BIANCO CH VERDE**
- **BIL BIANCO CH BLU**

Menu POSIZIONE

Telecomando



Pannello di controllo



- Far riferimento a "Navigazione attraverso il MENU" a pagina 29.
- Far riferimento a "Menu principale e sotto-menu" a pagina 30.

CORREZ. AUTOM TRAPEZIO

Se il proiettore è allineato in maniera non perpendicolare allo schermo oppure se lo schermo di proiezione ha una superficie ad angolo, la deformazione trapezoidale viene corretta automaticamente. Premere ◀ ▶ per selezionare l'impostazione desiderata.

- **ON:** Attivato
- **OFF:** Disattivato

TRAPEZIO

Qualora sia necessario correggere l'angolo di proiezione, anche se la funzione **CORREZ. AUTOM TRAPEZIO** è attivata, è possibile correggere manualmente la deformazione trapezoidale.

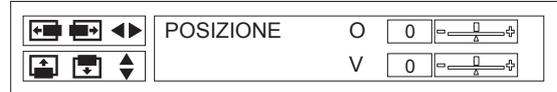
Immagine	Operazione

NOTA:

- È possibile correggere la distorsione trapezoidale di ± 30 gradi dal piano. Per ottenere la migliore qualità immagine, si consiglia di installare il proiettore con una distorsione minima.
- La distorsione della schermata del menu principale non può essere corretta.
- Il risultato della correzione della deformazione trapezoidale influirà sul rapporto aspetto e sulle dimensioni dell'immagine.

POSIZIONE

È possibile spostare l'immagine proiettata per una regolazione di precisione. Premere ◀ ▶ per spostare l'immagine orizzontalmente e ▲ ▼ verticalmente. (Disponibile esclusivamente con segnali **VIDEO/S-VIDEO/RGB/YPbPr**)

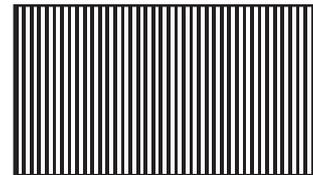


POSIZIONE V

Solo se è selezionata l'impostazione **RIEMP. ORIZZ.** nel menu **ASPETTO**, è possibile spostare l'immagine proiettata verticalmente per una regolazione premendo ▲ ▼ verticalmente. (Disponibile solo con segnali **WIRELESS**)

FREQ CLOCK

Se sono presenti delle interferenze sull'immagine proiettata, a volte indicate con mazzatura o rumore, è possibile ridurle al minimo premendo ◀ ▶ per regolare la frequenza clock. (Disponibile esclusivamente con segnali **RGB**)



NOTA:

- Se la frequenza clock del segnale di proiezione è superiore a 108 MHz, la regolazione potrebbe non apportare alcun cambiamento.
- La funzione **FREQ CLOCK** deve essere regolata prima di regolare la funzione **FASE CLOCK**.

FASE CLOCK

Se è necessaria un'ulteriore regolazione per lo stesso motivo della regolazione **FREQ CLOCK**, è possibile eseguire una regolazione di precisione. Premere ◀ ▶ per regolare. (Disponibile esclusivamente con segnali **RGB/YPbPr**)

NOTA:

- Se la frequenza clock del segnale di proiezione è superiore a 108 MHz, la regolazione potrebbe non apportare alcun cambiamento. Far riferimento a "Elenco segnali compatibili" a pagina 49.

ASPETTO

Se necessario, è possibile modificare manualmente il rapporto aspetto. Premere ◀ ▶ per scorrere le opzioni.

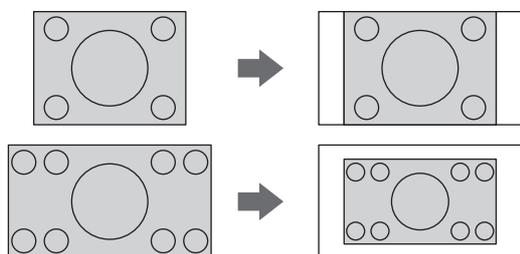
Opzioni rapporto aspetto

● AUTO

I segnali che contengono un segnale identificativo del formato verranno rilevati e l'immagine verrà proiettata automaticamente con il rapporto corretto.

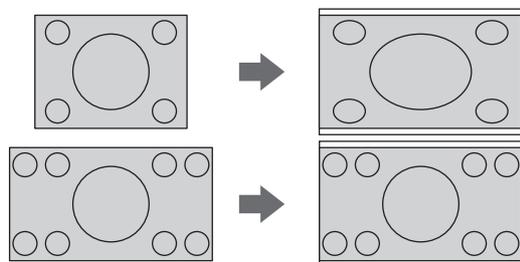
● 4:3

Se viene rilevato un segnale in formato 4:3 o 5:4, l'immagine viene proiettata senza alcuna modifica e altri segnali saranno regolati a 4:3 mantenendo il rapporto originale.



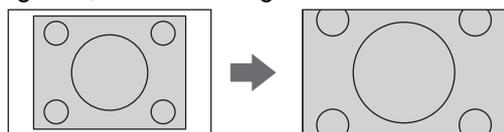
● 16:9

Se viene rilevato un segnale in formato 16:10, 16:9 o 15:9, l'immagine viene proiettata senza alcuna modifica e altri segnali saranno regolati in formato 16:9.



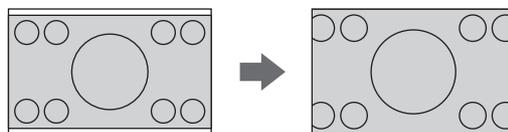
● RIEMP. ORIZZ.

L'immagine in formato 4:3/5:4 sarà allungata fino al limite orizzontale della dimensione impostata del **FORMATO SCHERMO** mantenendo il rapporto originale, mentre il margine verticale sarà tagliato.



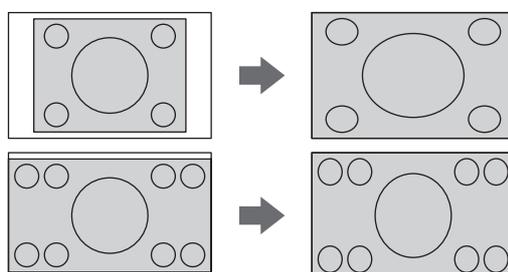
● ADATTA VERT.

L'immagine in formato 16:9 (16:10)/15:9 sarà allungata fino al limite verticale della dimensione impostata del **FORMATO SCHERMO** mantenendo il rapporto originale, mentre il margine orizzontale sarà tagliato.



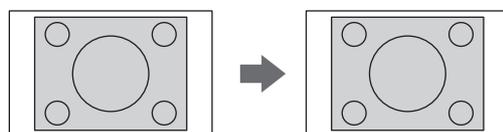
● ADATTA OV.

L'immagine sarà allungata fino ai limiti verticale e orizzontale della dimensione impostata del **FORMATO SCHERMO** senza mantenere il rapporto originale e il margine verticale e quello orizzontale non saranno tagliati.



● ATTRAVERSO

L'immagine viene proiettata senza alcuna regolazione delle dimensioni.



NOTA:

- La funzione **MODO PANORAMICO** nel menu **OPZIONI** dovrebbe essere impostata su **ON** quando si proiettano segnali panoramici.
- Se si proietta un'immagine con un rapporto immagine errato, l'immagine può risultare distorta oppure alcune parti possono rimanere tagliate fuori. Selezionare un rapporto immagine fedele alle intenzioni dell'autore.
- L'ordine dei tipi di **ASPETTO** viene definito non soltanto dal metodo di ingresso ma anche dai segnali in ingresso. Far riferimento a "Elenco segnali compatibili" a pagina 49.
- Se un'immagine protetta da copyright viene proiettata ingrandita o distorta tramite l'uso della funzione **ASPETTO** per scopi commerciali in un luogo pubblico, ad esempio un ristorante o un albergo, si può incorrere in una violazione del copyright dell'autore, protetto dalla legge sul copyright.

Menu POSIZIONE

Il rapporto aspetto dipende dai segnali e dall'opzione menu **FORMATO SCHERMO**

Menu FORMATO SCHERMO	Menu ASPETTO
VIDEO/S-VIDEO	
16:10	AUTO ◀▶ 4:3 ◀▶ 16:9 ◀▶ RIEMP. ORIZZ. ◀▶ ADATTA OV.
16:9	AUTO ◀▶ 4:3 ◀▶ RIEMP. ORIZZ. ◀▶ ADATTA OV.
● 1 080/50i, 1 080/60i, 720/50p, 720/60p	
16:10	16:9 ◀▶ ADATTA VERT. ◀▶ ADATTA OV. ◀▶ 4:3
16:9	Non disponibile
COMPUTER	
16:10	4:3 ◀▶ 16:9 ◀▶ RIEMP. ORIZZ. ◀▶ ADATTA OV.
16:9	4:3 ◀▶ RIEMP. ORIZZ. ◀▶ ADATTA OV.
● WXGA768	
16:10	16:9 ◀▶ ADATTA VERT. ◀▶ ADATTA OV. ◀▶ 4:3
16:9	16:9 ◀▶ ADATTA OV.
● Segnali PANORAMICI eccetto WXGA768	
16:10	16:9 ◀▶ 4:3
16:9	4:3 ◀▶ ADATTA OV.
● XGA	
16:10	4:3 ◀▶ 16:9 ◀▶ RIEMP. ORIZZ. ◀▶ ADATTA OV. ◀▶ ATTRAVERSO
16:9	4:3 ◀▶ 16:9 ◀▶ RIEMP. ORIZZ. ◀▶ ADATTA OV.

OVER SCAN

Se i 4 bordi di un'immagine sono parzialmente tagliati, è possibile utilizzare questa funzione per regolarla e proiettarla correttamente. (Non disponibile con segnali **COMPUTER/WIRELESS**)

- ▶: Ingrandimento
- ◀: Restringimento

FRAME LOCK

Se la qualità dell'immagine proiettata è mediocre, è possibile attivare la funzione **FRAME LOCK** per la sincronizzazione. Premere ◀▶ per selezionare l'opzione desiderata. (Disponibile esclusivamente con segnali **RGB**)

- OFF Disattivato
- ON Attivato

Menu OPZIONI

Telecomando

Pannello di controllo

- Far riferimento a "Navigazione attraverso il MENU" a pagina 29.
- Far riferimento a "Menu principale e sotto-menu" a pagina 30.

GUIDA INGRESSO

Quando si modifica il metodo di ingresso, la guida viene visualizzata nell'angolo in alto a destra nello schermo. Di seguito sono indicati i metodi di visualizzazione disponibili. Premere ◀ ▶ per scorrere le opzioni.

Opzioni	Funzione
DETTAGLIATO	Visualizza il metodo di ingresso tramite grafica. La GUIDA INGRESSO scomparirà dopo 10 secondi di inattività. Se si seleziona un qualsiasi terminale COMPUTER che non riceve alcun segnale, viene visualizzata la guida per il collegamento al computer. Far riferimento a "Guida per il collegamento computer" a pagina 51.
SEMPLICE	Visualizza il metodo di ingresso tramite testo. La GUIDA INGRESSO scomparirà dopo 5 secondi di inattività.
OFF	Disattiva la guida.

LOGO INIZIALE

È possibile attivare/disattivare il logo visualizzato all'accensione del proiettore. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata. **LOGO INIZIALE** verrà visualizzato per 30 secondi.

- **ON** Attivato
- **USER** Visualizza il testo originale
- **OFF** Disattivato

● Modifica del testo originale

Se si seleziona **USER**, è possibile visualizzare 2 righe di testo originale, contenenti un massimo di 40 caratteri ciascuna.

CAMBIA TESTO

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	CANC. TUTTO		
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z			
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m			
n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	SPAZIO					
!	"	#	\$	%	&	'	*	+	-	/	=	?@	\	^	
_	`	~	()	<	>	[]	{	}	.	:	:		

SI
ANNULLA

1. Selezionare **USER** e premere il pulsante **ESEGUI**.
2. Selezionare la riga richiesta per immettere o modificare il testo originale e premere **ESEGUI**.
3. Utilizzare ▲ ▼ ◀ ▶ per indicare la posizione del carattere richiesto e premere **ESEGUI**.
 - Il carattere selezionato verrà visualizzato nella casella.
4. Ripetere il passaggio 3 finché non è stato immesso tutto il testo da visualizzare in una riga.
 - Per eliminare tutti i caratteri immessi, spostare il cursore su **CANC.TUTTO** e premere il pulsante **ESEGUI**.
 - Per inserire un carattere nella riga di testo immessa, spostare il cursore sulla casella di testo per selezionare la posizione desiderata, quindi premere ▼ e tornare al campo dei caratteri.
 - Per eliminare un carattere, premere il pulsante **DEFAULT** o spostare il cursore sul carattere desiderato, quindi premere il pulsante **DEFAULT**.
5. Per impostare il testo inserito in una casella, selezionare **SÌ** e premere il pulsante **ESEGUI**.
 - Premere ▼ e modificare **TEXT2**, se necessario, quindi ripetere il passaggio 3 - 5.
 - Per tornare al menu precedente senza impostare il testo, selezionare **NO** o premere i pulsanti **MENU/INDIETRO**.

SELEZIONE COMPUTER2

È possibile commutare la funzione del terminale **COMPUTER2 IN/1 OUT**.

- **INPUT** **COMPUTER2 IN**
- **OUTPUT** **COMPUTER1 OUT**

RGB/YPBPR

Il proiettore rileverà il segnale dal terminale **COMPUTER1 IN** o **COMPUTER2 IN/1 OUT** se il segnale è RGB o YPBPR. È possibile disattivare il sistema automatico e commutare le impostazioni manualmente.

- **AUTO** Regolazione automatica
- **RGB** Per i segnali RGB
- **YPBPR** Per i segnali YPBPR

NOTA:

- Disponibile esclusivamente con i segnali VGA60, 480i, 576i, 480p, 576p, 1125 (1080)/60i, 1125 (1080)/50i, 720/60p, 720/50p.
- Quando il segnale di ingresso non viene selezionato correttamente con l'impostazione **AUTO**, selezionare **RGB** oppure **YPBPR** manualmente.

MODO PANORAMICO

Quando si proiettano segnali panoramici, commutare su **ON** per visualizzare l'immagine con dimensioni regolate correttamente.

- **OFF** Per segnali in formato 4:3
- **ON** Con il segnale panoramico (16:9, 16:10 e 15:9)

ALIMENTAZIONE LAMPADA

È possibile regolare la potenza della lampada per risparmiare elettricità, prolungare la durata della lampada e ridurre il rumore.

- **STANDARD** Quando è richiesta una luminosità più alta
- **ECO-MODE** Quando una luminosità più bassa è sufficiente

NOTA:

- Quando non viene rilevato alcun segnale in ingresso, la funzione viene disattivata.
- L'impostazione **ECO-MODE** è consigliata quando non è richiesta una luminosità più elevata, ad esempio in una stanza piccola.

ORE LAV LAMP

È possibile controllare le ore di utilizzo della lampada.

NOTA:

- Le **ORE LAV LAMP** costituiscono un fattore importante per gli intervalli di sostituzione della lampada. Far riferimento a "Sostituzione dell'unità lampada" a pagina 46.
- Quando l'unità lampada viene sostituita con una nuova, l'impostazione deve essere ripristinata su "0".

AUTO SPEGNIMENTO

È possibile impostare il timer di spegnimento per spegnere il proiettore automaticamente dopo un determinato periodo di tempo durante il quale non viene rilevato alcun segnale. Premere ◀ ▶ per selezionare il periodo desiderato tra 15 e 60 minuti a intervalli di 5 minuti.

ACCENSIONE DIRETTA

È possibile commutare lo stato di avvio del proiettore quando è attiva l'alimentazione elettrica. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata.

- **OFF** Inizia nella stessa modalità come nell'ultimo utilizzo.
- **ON** Salta la modalità standby ed inizia la proiezione.

NOTA:

- Se il proiettore si avvia nel modo di proiezione, è possibile saltare l'operazione di pressione del pulsante **POWER**.

PANN. DI CONTROLLO

Il funzionamento dei pulsanti sul pannello di controllo sul corpo del proiettore può essere disattivato. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata.

- **ATTIVO** Attiva i pulsanti del pannello di controllo
- **DISATTIVO** Disattiva i pulsanti del pannello di controllo
Viene visualizzata la schermata di conferma.

NOTA:

- È possibile attivare i pulsanti del pannello di controllo disattivi eseguendo l'attivazione dei pulsanti del pannello di controllo. Tenendo premuto il pulsante **ESEGUI**, premere il pulsante **MENU** per 2 secondi.

IMPOST AUTOM

È possibile disattivare il sistema di regolazione automatica **IMPOST AUTOM**.

- **AUTO** Quando il proiettore rileva un segnale da **COMPUTER**, imposta automaticamente le funzioni **POSIZIONE, FREQ CLOCK e FASE CLOCK** nel menu **POSIZIONE**.
- **MANUALE** Solo quando si preme il pulsante **IMPOST AUTOM**, imposta automaticamente le funzioni **POSIZIONE, FREQ CLOCK e FASE CLOCK** nel menu **POSIZIONE** per i segnali da **COMPUTER**. Far riferimento a "Telecomando" a pagina 16.

NOTA:

- Si consiglia l'impostazione **AUTO**.

RICERCA SEGNALE

È possibile disattivare il sistema di rilevamento automatico del segnale.

- **ON** Rileva il segnale di ingresso dai terminali e proietta l'immagine.
- **OFF** Disattivato

NOTA:

- La **RICERCA SEGNALE** non è disponibile quando viene proiettato un qualsiasi segnale in ingresso.

INSTALLAZIONE

Quando si installa il proiettore, selezionare il metodo di proiezione in base alla posizione dell'unità. Premere ◀ ▶ per scorrere le opzioni. Far riferimento a "Modo di proiezione" a pagina 18.

FRONTE/BANCO	Impostazione su banco/ pavimento e proiezione anteriore
FRONTE/SOFFITT	Installazione sul soffitto e proiezione anteriore
RETRO/BANCO	Impostazione su banco/ pavimento e proiezione posteriore
RETRO/SOFFITT	Installazione sul soffitto e proiezione posteriore

ALTA VELOCITÀ

Se si utilizza il proiettore ad altitudini elevate, la funzione **ALTA VELOCITÀ** deve essere impostata su **ON** per impostare la velocità ventole alta. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata.

- **OFF** La velocità ventole è bassa.
- **ON** La velocità ventole è alta.

NOTA:

- A 1.400 – 2.700 m sul livello del mare, questa impostazione deve essere impostata su **ON**.
- Il livello sonoro del rumore delle ventole dipende dall'impostazione della funzione **ALTA VELOCITÀ**.

FORMATO SCHERMO

Selezionare il formato schermo richiesto premendo

◀ ▶.

- **16:10** Per proiettare su uno schermo in formato 16:10 o 4:3.
- **16:9** Per proiettare su uno schermo in formato 16:9.

TASTO FUNZIONE

È possibile selezionare una funzione utile dall'elenco e assegnarla al tasto **FUNZIONE** come tasto di scelta rapida.

1. Premere il pulsante **ESEGUI**.
2. Premere ▲ ▼ per selezionare la funzione desiderata.
3. Premere il pulsante **ESEGUI**.
 - Il puntino a sinistra dell'opzione indica la funzione assegnata.

Voci di opzione	Consultare
AV PAUSA	pagina 26
FERMO IMMAG.	pagina 26
IMPOST AUTOM	pagina 25
FINESTRA INDICE	pagina 27
ASPETTO	pagina 35
<ul style="list-style-type: none"> • Richiamare ASPETTO nel menu POSIZIONE. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata. 	
MODO IMMAGINE	pagina 32
<ul style="list-style-type: none"> • Richiamare MODO IMMAGINE nel menu IMMAGINE. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata. 	
MODO PANORAMICO	pagina 37
<ul style="list-style-type: none"> • Richiamare MODO PANORAMICO nel menu OPZIONI. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata. 	

NOTA:

- La voce di menu richiamata scompare dopo 5 secondi se non si effettua alcuna operazione.

TEST MESSA A FUOCO

È possibile utilizzare 7 diversi tipi di test per regolare la messa a fuoco dell'immagine. Far riferimento a "Posizionamento dell'immagine" a pagina 24.

1. Premere il pulsante **ESEGUI** per visualizzare il test di messa a fuoco 1.
2. Premere ◀ ▶ per selezionare il test desiderato.
3. Premere **MENU** oppure **INDIETRO** per tornare al menu precedente oppure premere ripetutamente per uscire dal modo menu.

IMPOSTAZIONE DETTAGLI

È possibile eseguire regolazioni più dettagliate per diverse opzioni.

MODELLO OSD

È possibile modificare il colore dello sfondo del menu. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata.

MODELLO1	Nero semitrasparente
MODELLO2	Blu acceso
MODELLO3	Blu scuro semitrasparente

MODO SXGA

Passare all'impostazione **SXGA** se si immettono segnali SXGA. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata.

LAVAGNA

È possibile escludere l'opzione **LAVAGNA** tra le voci di menu della funzione **MODO IMMAGINE** nel menu **IMMAGINE**. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata.

- **ON** Include la **LAVAGNA** tra le voci del menu.
- **OFF** Esclude la **LAVAGNA** dalle voci del menu.

COLORE SFONDO

È possibile scegliere una schermata di colore **BLU** o **NERO** per i momenti di inattività del proiettore. Premere ◀ ▶ per selezionare l'opzione desiderata.

VOLUME

È possibile regolare il volume dell'altoparlante monoaurale integrato e del terminale **VARIABLE AUDIO OUT**.

- ◀ Riduce
- ▶ Aumenta

AUDIO BALANCE

È possibile regolare il bilanciamento in modo che il suono sia emesso in maniera bilanciata dagli altoparlanti stereo destro e sinistro o spostare il bilanciamento in modo che il lato destro prevalga sul lato sinistro o viceversa.

- ◀ Il lato sinistro prevale sul lato destro
- ▶ Il lato destro prevale sul lato sinistro

RESET TOTALE

È possibile ripristinare tutte le impostazioni personalizzate alle impostazioni predefinite di fabbrica, eccetto le impostazioni dei menu **ORE LAV LAMP** e **WIRELESS**.

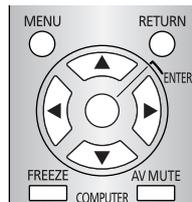
1. Premere il pulsante **ESEGUI**.
2. Spegner il proiettore premendo il pulsante **POWER**.
3. Ripristinare il proiettore scollegando e ricollegando il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
4. Verrà visualizzata la schermata delle impostazioni minime necessarie.
 - Far riferimento a "Schermata delle impostazioni minime necessarie" a pagina 13.

NOTA:

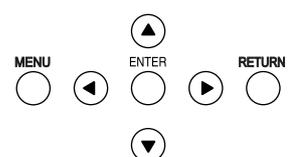
- Il sistema di sicurezza disattivato per modalità predefinita e qualora sia inizializzato.
- Se il proiettore è inizializzato, verrà ripristinato per il funzionamento con la password predefinita di fabbrica.

Menu SICUREZZA

Telecomando



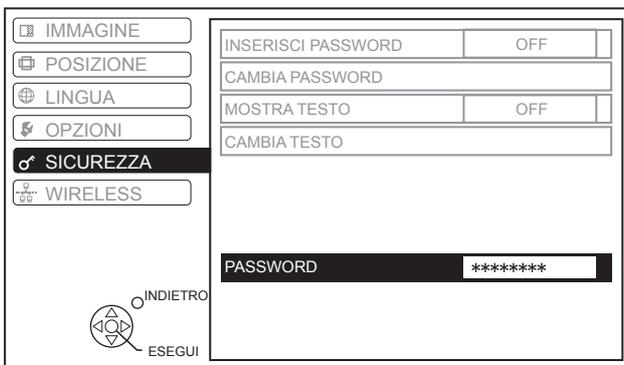
Pannello di controllo



- Far riferimento a "Navigazione attraverso il MENU" a pagina 29.
- Far riferimento a "Menu principale e sotto-menu" a pagina 30.

Accesso al menu SICUREZZA

Ogni volta che si utilizza il menu **SICUREZZA**, verrà richiesto all'utente di inserire la password.



Prima di cambiare la password scegliendone una personale

Inserire la seguente password predefinita di fabbrica.

1. Digitare ▲▶▼◀▲▶▼◀.
2. Premere il pulsante **ESEGUI**.

Dopo aver cambiato la password

È possibile cambiarla inserendone una personale nel menu **CAMBIA PASSWORD**.

1. Inserire la password personale.
2. Premere il pulsante **ESEGUI**.

NOTA:

- La password predefinita di fabbrica è valida fino a quando si cambia la password nel menu **CAMBIA PASSWORD**.
- Le lettere della password inserita verranno visualizzate come asterischi nella casella.
- Se il proiettore è inizializzato, verrà ripristinato per il funzionamento con la password predefinita di fabbrica.

INSERISCI PASSWORD

È possibile attivare il sistema di sicurezza affinché venga richiesta l'immissione della password all'avvio del modo di proiezione. Se non viene inserita la password corretta, tutti i pulsanti di controllo verranno disattivati, ad eccezione del pulsante **POWER**.

- **OFF** Disattivato
- **ON** Attivato

NOTA:

- Dopo aver attivato il sistema di sicurezza, cambiare la password scegliendo una password personale per questioni di sicurezza.
- Il sistema di sicurezza disattivato per modalità predefinita e qualora sia inizializzato.
- Se il proiettore è inizializzato, verrà ripristinato per il funzionamento con la password predefinita di fabbrica.

CAMBIA PASSWORD

È possibile cambiare la password scegliendo una password personale.

1. Per inserire una password personale, premere fino ad 8 pulsanti, utilizzando ▲▼◀▶.
2. Premere il pulsante **ESEGUI**.
3. Per la conferma della password, premere esattamente la stessa sequenza di pulsanti immessi nella casella **NUOVO**.
 - Se la password inserita non è corretta, verrà richiesto di inserirla nuovamente.
4. Premere il pulsante **ESEGUI**.

NOTA:

- Le lettere della password inserita verranno visualizzate come asterischi nella casella.
- Cambiare regolarmente la password.
- Non utilizzare una password che possa essere indovinata troppo facilmente.

MOSTRA TESTO

È possibile impostare del testo personale, quale il nome dell'azienda o informazioni URL, da visualizzare regolarmente nella parte inferiore dell'immagine proiettata durante la proiezione.

- **OFF** Disattivato
- **ON** Attivato

CAMBIA TESTO

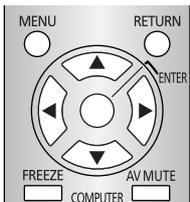
È possibile immettere fino a 22 caratteri di testo personale in **MOSTRA TESTO**.

CAMBIA TESTO													
[]													
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	CANC.TUTTO
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	
n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	SPAZIO			
!	"	#	\$	%	&	'	*	+	-	/	=	?@ \ ^	
_	`		~	()	<	>	[]	{	}	, . : ;	
SI						ANNULLA							

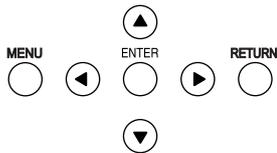
1. Utilizzare ▲ ▼ ◀ ▶ per indicare la posizione del carattere richiesto e premere **ESEGUI**.
 - Il carattere selezionato verrà visualizzato nella casella **CAMBIA TESTO**.
2. Ripetere l'operazione 1 fino a completare il testo personale.
 - Per eliminare tutti i caratteri immessi, spostare il cursore su **CANC.TUTTO** e premere il pulsante **ESEGUI**.
 - Per inserire un carattere nella riga di testo immessa, spostare il cursore sulla casella di testo per selezionare la posizione desiderata, quindi premere ▼ e tornare al campo dei caratteri.
 - Per eliminare un carattere, premere il pulsante **DEFAULT** o spostare il cursore sul carattere desiderato, quindi premere il pulsante **DEFAULT**.
3. Selezionare **SÌ** e premere il pulsante **ESEGUI** per impostare il testo inserito.
 - Per tornare al menu precedente senza impostare il testo, selezionare **NO** o premere i pulsanti **MENU/INDIETRO**.

Menu WIRELESS

Telecomando



Pannello di controllo



- Far riferimento a “Navigazione attraverso il MENU” a pagina 29.
- Far riferimento a “Menu principale e sotto-menu” a pagina 30.

Voci del menu WIRELESS

Nel menu **WIRELESS** sono disponibili le voci seguenti.

- RETE
- CAMBIA UTENTE
- INSERISCI PASSWORD
- CAMBIA PASSWORD
- NETWORK STANDBY
- CONTROLLO WEB
- LIVE MODE CUT IN
- STATO
- INIZIALIZZAZIONE

NOTA:

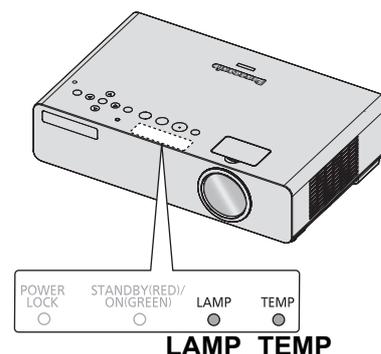
- Consultare le informazioni sulle connessioni wireless nei contenuti del CD-ROM in dotazione con il proiettore.
- Quando l'opzione **INSERISCI PASSWORD** è attiva nel menu **SICUREZZA**, è necessario inserire la password corretta per inizializzare il proiettore in rete.

Indicatori LAMP e TEMP

Risoluzione dei problemi segnalati

Gli indicatori **LAMP**, e/o **TEMP** segnalano eventuali problemi relativi al proiettore. Risolvere i problemi segnalati come segue.

1. Verificare lo stato di tutti gli indicatori e del proiettore, quindi spegnere il proiettore correttamente.
 - Far riferimento a “Accensione/spegnimento del proiettore” a pagina 20.
2. Individuare la causa del problema in base allo stato degli indicatori **LAMP** e/o **TEMP**.
3. Seguire le istruzioni per ogni indicazione di seguito e risolvere il problema.
4. Accendere correttamente il proiettore e verificare che l'indicatore non indichi più alcun problema.



NOTA:

- Dopo aver risolto i problemi e mentre gli indicatori sono ancora accesi, scollegare e collegare la spina di alimentazione per ripristinare la corrente. Se non vengono riscontrati problemi, se il problema persiste o se gli indicatori sono accesi per cause non identificate, contattare un centro assistenza autorizzato.

Indicatore LAMP

Indicatore	Illuminato in rosso	Lampeggiante in rosso		
Problema	Le ORE LAV LAMP hanno raggiunto le 2.800 ore di lavoro.	Guasto al circuito LAMP , funzionamento anomalo oppure l'unità lampada è danneggiata.		
Causa	L'unità lampada si esaurirà presto e deve essere sostituita.	Il proiettore è stato acceso di nuovo troppo presto.	Problema nel circuito LAMP , funzionamento anomalo.	L'unità lampada è danneggiata.
Soluzione	Far riferimento a “Sostituzione dell'unità lampada” a pagina 46.	Lasciare raffreddare l'unità lampada e dopo 90 secondi accendere il proiettore.	Spegnere il proiettore e contattare un centro di assistenza autorizzato.	Far riferimento a “Sostituzione dell'unità lampada” a pagina 46.

Indicatore TEMP

Indicatore	Durante la proiezione si illumina in rosso e viene visualizzato il messaggio di allarme. Lampeggia in rosso e il proiettore si spegne.			
Problema	La temperatura all'interno e/o all'esterno del proiettore può essere eccessivamente alta. <ul style="list-style-type: none"> ● La proiezione può apparire più scura del solito. ● Il rumore delle ventole può risultare più forte del solito. 			
Causa	Le aperture di ventilazione sono ostruite.	La temperatura ambiente è troppo alta.	Il filtro è ostruito e la ventilazione è insufficiente.	Il proiettore si trova a 1.400 – 2.700 m.
Soluzione	Liberare le aperture di ventilazione da eventuali ostruzioni oppure liberare lo spazio intorno al proiettore.	Installare nuovamente il proiettore in un luogo a temperatura controllata. Vedere a pagina 52.	Pulire il filtro con il metodo corretto. Vedere a pagina 45.	Accendere il proiettore ^{*1} e impostare ALTA VELOCITÀ su ON . Vedere a pagina 39.

*1. Il proiettore funzionerà solo per 2 minuti con l'impostazione **BASSA** ad altitudini elevate.

NOTA:

- L'aumento di temperatura causato dall'ambiente di installazione aumenta la velocità della ventola. Il rumore di funzionamento potrebbe quindi differire.

Cura e sostituzione

Pulizia del proiettore

Prima di pulire il proiettore

- Spegnere il proiettore e scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.
- Scollegare tutti i cavi dal proiettore.

Pulizia della superficie esterna del proiettore

Rimuovere polvere e sporcizia delicatamente con un panno morbido.

- In caso di difficoltà di rimozione della sporcizia dal proiettore si suggerisce di strofinarlo con un panno dapprima immerso in acqua e quindi ben strizzato. Asciugare il proiettore con un panno asciutto.
- Non si devono usare petrolio, benzina, diluenti, solventi a base alcolica, detergenti per cucina e panni chimici. In caso contrario la superficie del proiettore si potrebbe alterare o danneggiare.

Pulizia della superficie del vetro anteriore

Rimuovere sporcizia e polvere delicatamente con un panno che non lasci lanugine.

- Assicurarsi che non rimangano tracce di sporcizia o polvere sull'obiettivo o sul vetro del copriobiettivo. Queste saranno ingrandite e proiettate sullo schermo.

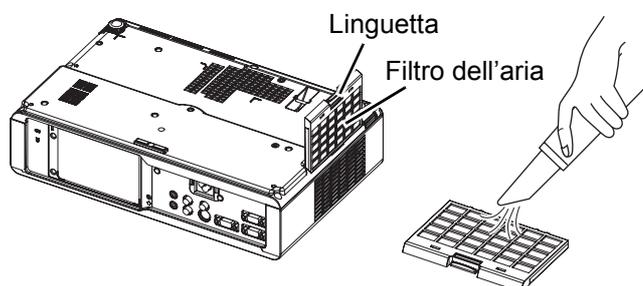
NOTA:

- Prestare particolare attenzione nel pulire il vetro anteriore. Qualora subisca un forte urto potrebbe danneggiarsi seriamente.

Pulizia del filtro dell'aria

Se il filtro dell'aria è eccessivamente sporco, la temperatura interna del proiettore aumenta e potrebbe provocare un malfunzionamento. Pulire regolarmente il filtro dell'aria ogni 100 ore di utilizzo.

1. Capovolgere il proiettore e posizionarlo delicatamente su un panno morbido.
2. Premere la linguetta e far scorrere leggermente verso l'alto il filtro dell'aria per rimuoverlo.
3. Rimuovere lo sporco e la polvere dal filtro dell'aria con un aspirapolvere.
 - Non lavare il filtro dell'aria.
4. Inserire e far scorrere leggermente verso l'interno il filtro dell'aria nella presa di aerazione per montarlo.
 - Assicurarsi che il filtro si innesti in sede con uno scatto.



NOTA:

- Non utilizzare il proiettore senza aver montato il filtro dell'aria.

Sostituzione del filtro dell'aria

È necessario sostituire il filtro dell'aria quando la pulizia risulta inefficace e quando si sostituisce l'unità lampada. Un filtro dell'aria di sostituzione viene fornito insieme all'unità lampada di sostituzione (ET-LAB80). Per un filtro dell'aria opzionale (TXFMZ01VKG7), contattare un centro di assistenza autorizzato.

Sostituzione dell'unità lampada

L'unità lampada ET-LAB80 è un prodotto soggetto a consumo ed è necessario sostituirlo regolarmente. Si consiglia di farsi portare l'unità lampada di sostituzione da un tecnico qualificato e di consultare un centro di assistenza autorizzato.

■ Quando sostituire l'unità lampada

Quando la lampada si consuma, la luminosità potrebbe ridursi nel tempo. 3.000 ore di utilizzo rappresentano l'intervallo di sostituzione, come indicazione di massima, e tale durata potrebbe abbreviarsi in base alle condizioni d'uso, alle caratteristiche dell'unità lampada o alle condizioni ambientali. È possibile scoprire il tempo di utilizzo complessivo controllando la funzione **ORE LAV LAMP** nel menu **OPZIONI**.

Indicazione	Sulla schermata	Indicatore LAMP
Più di 2.800 ore		
Più di 3.000 ore	"SOST LAMPADA" viene visualizzato in alto a sinistra sullo schermo e vi rimane fin quando l'utente non reagisce. Premere un pulsante qualsiasi per cancellare la schermata. La lampada si spegne dopo 10 minuti per evitare esplosioni.	Si illumina in rosso.

NOTA:

- Le durate di riferimento di 2.800 e 3.000 ore rappresentano delle stime approssimative basate su determinate condizioni e non costituiscono una durata garantita.
- Per ulteriori informazioni sull'unità lampada e sulla durata garantita, far riferimento alle istruzioni in dotazione con l'unità lampada.
- Non utilizzare un'unità lampada per più di 3.000 ore. L'inosservanza di tale prescrizione potrebbe causare l'esplosione della lampada.
- Si consiglia di preparare in anticipo l'unità lampada di ricambio.

■ Prima di sostituire l'unità lampada

- Contattare un centro di assistenza autorizzato per l'acquisto di un'unità lampada (ET-LAB80) sostitutiva.
- Spegnerne il proiettore e scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.
- Attendere per più di 1 ora e accertarsi che l'unità lampada e le unità vicine siano sufficientemente fredde.
- Preparare un cacciavite con taglio a croce.
- Quando il proiettore è installato al soffitto, non lavorare direttamente sotto il proiettore né avvicinare il viso allo stesso.

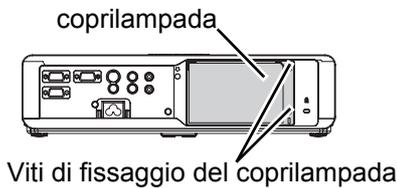
NOTA:

- Far raffreddare l'unità lampada prima di sostituirla, al fine di evitare rischi di ustioni, danni e altri pericoli.
- Non tentare di eseguire la sostituzione con un'unità lampada non autorizzata.

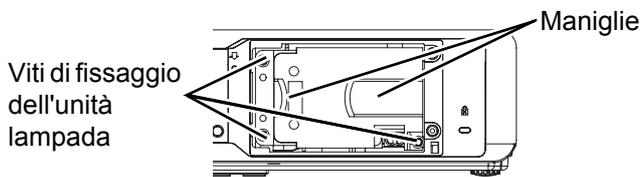
Procedura di sostituzione

● Rimozione e sostituzione dell'unità lampada

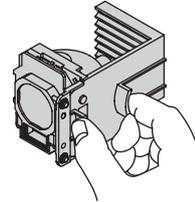
1. Utilizzare un cacciavite con taglio a croce per allentare le 2 viti di fissaggio del coprilampada sul retro del proiettore finché le viti non girano liberamente, quindi rimuovere il coprilampada.



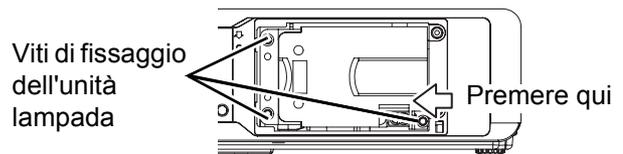
2. Utilizzare un cacciavite con taglio a croce per allentare le 3 viti di fissaggio dell'unità lampada.



3. Estrarre delicatamente l'unità lampada usata dal proiettore.
 - Afferrare la maniglia e tenere l'unità lampada parallela quando si rimuove la lampada. Alcune parti dell'unità lampada sono affilate e potrebbero provocare lesioni.



4. Inserire la nuova unità lampada nella direzione corretta.
5. Spingere l'unità lampada verso l'interno fino a farla scattare in posizione e assicurarsi che l'unità sia installata saldamente.
6. Serrare saldamente le 3 viti di fissaggio dell'unità lampada con un cacciavite con taglio a croce.



7. Montare il coprilampada e serrare saldamente le 2 viti di fissaggio del coprilampada con un cacciavite con taglio a croce.

NOTA:

- Assicurarsi di installare l'unità lampada e di montare il coprilampada saldamente. Qualora questi componenti non vengano installati saldamente, si potrebbe provocare l'entrata in funzione del circuito di protezione e non sarebbe possibile accendere il proiettore.
- Non accendere il proiettore con il coprilampada rimosso.
- Maneggiare l'unità lampada con particolare cura, in quanto si tratta di un prodotto in vetro. Qualora venga fatta cadere o subisca un forte urto potrebbe scoppiare o danneggiarsi.

● Azzeramento delle ORE LAV LAMP

Se la durata indicata nel menu **ORE LAV LAMP** è superiore a 3.000 ore, eseguire la seguente procedura entro 10 minuti.

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica e accendere il proiettore.
2. Premere il pulsante **MENU** per visualizzare il menu.
3. Premere **▲ ▼** per selezionare **OPZIONI**, quindi premere **ESEGUI**.
4. Premere **▲ ▼** per selezionare **ORE LAV LAMP**.



5. Premere e tenere premuto il pulsante **ESEGUI** per circa 3 secondi.
6. Viene visualizzata la schermata di conferma: selezionare **SÌ**.
7. Ripristinare il proiettore scollegando e ricollegando il cavo di alimentazione.
8. Visualizzare di nuovo il menu **ORE LAV LAMP** e verificare che il tempo di utilizzo complessivo sia reimpostato su "0 H".

Risoluzione dei problemi

Nel caso in cui dei problemi persistano, contattare il proprio rivenditore.

Problema	Causa	Pagina di riferimento
L'unità non si accende.	● Il cavo di alimentazione potrebbe non essere collegato saldamente.	20
	● Nessuna alimentazione alla presa elettrica.	21
	● L'indicatore TEMP è acceso o lampeggia.	44
	● L'indicatore LAMP è acceso o lampeggia.	44
	● Il coprilampada non è stato installato saldamente.	47
	● Sono scattati gli interruttori di protezione.	-
	● L'impostazione di PANN. DI CONTROLLO nel menu OPZIONI è DISATTIVO .	38
Non appare nessuna immagine.	● La sorgente del segnale in ingresso potrebbe non essere collegata correttamente a un terminale.	19
	● L'impostazione della selezione ingresso potrebbe non essere corretta.	26
	● L'impostazione della regolazione della LUMINOSITÀ potrebbe essere al valore minimo.	32
	● La sorgente d'ingresso del segnale potrebbe non funzionare correttamente.	-
	● La funzione AV PAUSA potrebbe essere in uso.	26
L'immagine è sfocata.	● La messa a fuoco dell'obiettivo potrebbe non essere stata impostata correttamente.	24
	● Il proiettore potrebbe non essere alla distanza corretta dallo schermo.	17
	● L'obiettivo potrebbe essere sporco.	45
	● Il proiettore potrebbe essere troppo inclinato.	17/18
Il colore è pallido o grigiastro.	● La regolazione COLORE o TINTA potrebbe essere errata.	32
	● La sorgente di ingresso che è collegata al proiettore potrebbe non essere regolata correttamente.	30
Non viene emesso nessun suono dall'altoparlante interno.	● La sorgente del segnale audio potrebbe non essere collegata correttamente.	19
	● Un cavo potrebbe essere collegato al terminale VARIABLE AUDIO OUT .	15
	● Il volume potrebbe essere regolato al minimo.	27
I pulsanti di controllo del proiettore non funzionano.	● Il PANN. DI CONTROLLO nel menu OPZIONI è disattivato. Se il telecomando smette di funzionare quando il PANN. DI CONTROLLO è disattivato, premere e tenere premuto il pulsante MENU per 2 secondi, premendo contemporaneamente il pulsante ESEGUI .	38
Il telecomando non funziona.	● Le batterie potrebbero essere scariche.	-
	● Le batterie potrebbero non essere state inserite correttamente.	16
	● Il ricevitore del segnale del telecomando sul proiettore potrebbe essere ostruito.	25
	● Il telecomando potrebbe trovarsi fuori dal raggio operativo.	25
L'immagine non viene visualizzata correttamente.	● Il formato del segnale (SISTEMA TV) potrebbe non essere stato impostato correttamente.	33
	● Potrebbe esserci un problema con il videoregistratore oppure con un'altra sorgente di segnali.	-
	● Si sta ricevendo un segnale non compatibile con il proiettore.	49
L'immagine da un computer non viene visualizzata.	● Il cavo potrebbe essere più lungo del cavo opzionale.	-
	● L'uscita video esterna da un computer portatile potrebbe non essere corretta. (È possibile modificare le impostazioni dell'uscita esterna premendo i tasti [Fn] + [F3] o [Fn] + [F10] contemporaneamente. Il metodo effettivo varia in base al tipo di computer; per ulteriori informazioni, far riferimento alla documentazione di accompagnamento fornita con il computer.)	51
	● L'impostazione SELEZIONE COMPUTER2 nel menu OPZIONI non è corretta.	37

Informazioni tecniche

Elenco segnali compatibili

Modo	Risoluzione display (punti) ^{*1}	Frequenza di scansione		Frequenza clock (MHz)	Qualità immagine ^{*2}	Compatibile PnP ^{*3}	Terminali
		H (kHz)	V (Hz)				
NTSC/NTSC 4.43/ PAL-M/PAL60	720 x 480i	15,7	59,9	-	A		VIDEO/S-VIDEO
PAL/PAL-N/SECAM	720 x 576i	15,6	50,0	-	A		
525i (480i)	720 x 480i	15,7	59,9	13,5	A		COMPUTER/ YPBPR
625i (576i)	720 x 576i	15,6	50,0	13,5	A		
525p (480p)	720 x 483	31,5	59,9	27,0	A		
625p (576p)	720 x 576	31,3	50,0	27,0	A		
1 125 (1 080)/60i	1 920 x 1 080i	33,8	60,0	74,3	A		
1 125 (1 080)/50i	1 920 x 1 080i	28,1	50,0	74,3	A		
750 (720)/60p	1 280 x 720	45,0	60,0	74,3	A		COMPUTER/ YPBPR
750 (720)/50p	1 280 x 720	37,5	50,0	74,3	A		
VESA	640 x 400	31,5	70,1	25,2	A		COMPUTER
	640 x 400	37,9	85,1	31,5	A		
VGA	640 x 480	31,5	59,9	25,2	A	●	
	640 x 480	35,0	66,7	30,2	A	●	
	640 x 480	37,9	72,8	31,5	A	●	
	640 x 480	37,5	75,0	31,5	A	●	
	640 x 480	43,3	85,0	36,0	A		
SVGA	800 x 600	35,2	56,3	36,0	A	●	
	800 x 600	37,9	60,3	40,0	A	●	
	800 x 600	48,1	72,2	50,0	A	●	
	800 x 600	46,9	75,0	49,5	A	●	
	800 x 600	53,7	85,1	56,3	A		
MAC	832 x 624	49,7	74,6	57,3	A	●	
XGA	1 024 x 768	39,6	50,1	51,9	A		
	1 024 x 768	48,4	60,0	65,0	A	●	
	1 024 x 768	56,5	70,1	75,0	A	●	
	1 024 x 768	60,0	75,0	78,8	A	●	
	1 024 x 768	68,7	85,0	94,5	A		
MXGA	1 152 x 864	64,0	71,2	94,2	A	●	
	1 152 x 864	67,5	74,9	108,0	A		
	1 152 x 864	77,1	85,0	119,7	B		
MAC	1 152 x 870	68,7	75,1	100,0	A	●	
MSXGA	1 280 x 960	60,0	60,0	108,0	A	●	
SXGA	1 280 x 1 024	64,0	60,0	108,0	A		
	1 280 x 1 024	80,0	75,0	135,0	B	●	
	1 280 x 1 024	91,1	85,0	157,5	B		
SXGA60+	1 400 x 1 050	64,0	60,0	108,0	A		
	1 400 x 1 050	65,1	59,9	122,4	B	●	
UXGA	1 600 x 1 200	75,0	60,0	162,0	B	●	
WIDE750 (720)	1 280 x 720	44,8	59,9	74,5	A	●	
	1 280 x 720	37,1	49,8	60,5	A		
WXGA768 ^{*4}	1 280 x 768	39,6	49,9	65,3	AA		
	1 280 x 768	47,8	59,9	79,5	AA	●	
WXGA800 ^{*4}	1 280 x 800	41,3	50,0	68,0	AA		
	1 280 x 800	49,1	60,2	69,1	AA	●	
	1 280 x 800	49,7	59,8	83,5	AA		
WXGA+	1 440 x 900	55,9	59,9	106,5	A	●	
WSXGA+	1 680 x 1 050	65,3	60,0	146,3	B	●	
WUXGA	1 920 x 1 200	74,6	59,9	193,3	B	●	

*1. La "i" che appare dopo la risoluzione indica un segnale interlacciato.

*2. I seguenti simboli vengono utilizzati per definire la qualità dell'immagine:

AA È possibile ottenere la massima qualità dell'immagine.

A I segnali vengono convertiti dal circuito di elaborazione immagine prima che l'immagine venga proiettata.

B Per facilitare la proiezione si verifica la perdita di alcuni dati.

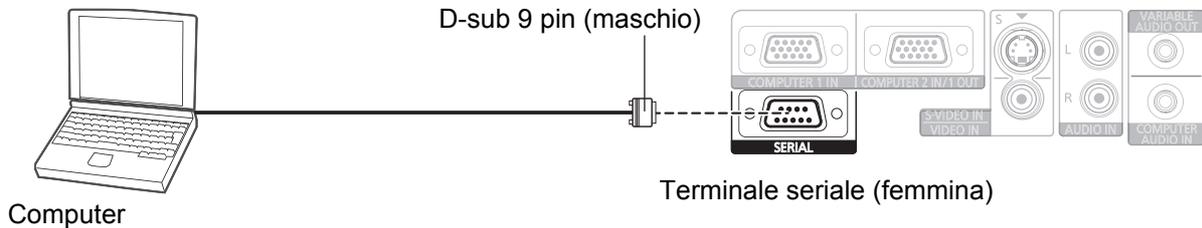
*3. I segnali contrassegnati con "●" sono compatibili con lo standard "Plug and Play".

*4. La migliore qualità per uno schermo 16:10 è WXGA800, mentre per uno schermo 16:9 è WXGA768.

Terminale SERIAL

Il connettore seriale (SERIAL) situato sul pannello connettori del proiettore è conforme alle specifiche dell'interfaccia RS-232C, in modo che il proiettore possa essere comandato tramite un PC collegato a tale connettore.

Collegamento



Assegnazioni pin e nomi dei segnali

	N. pin	Nome segnale	Contenuti
	①		NC
	②	TXD	Dati trasmessi
	③	RXD	Dati ricevuti
	④		NC
	⑤	GND	Terra
	⑥		NC
	⑦	RTS	Connesso internamente
	⑧	CTS	
	⑨		NC

Impostazioni comunicazioni

Livello del segnale	RS-232C	Lunghezza caratteri	8 bit
Metodo di sincronizzazione	Asincrono	Bit di stop	1 bit
Velocità di trasmissione dati	9.600 bps	Parametro X	Nessuno
Parità	Nessuno	Parametro S	Nessuno

Formato base

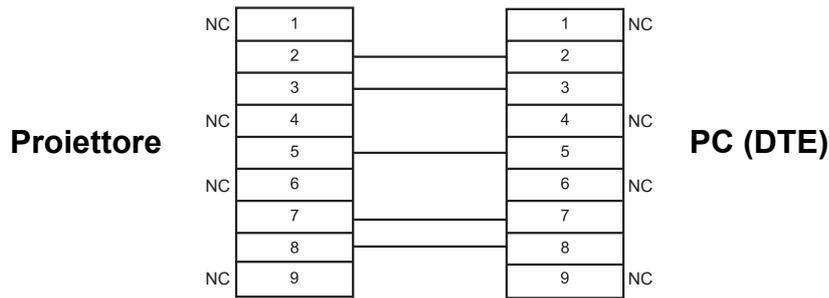
STX	Comando	:	Parametro	ETX
Byte di Start (02h)	3 byte	1 byte	1 byte – 4 byte	End (03h)

I dati inviati dal computer inizieranno con STX e procederanno con Comando, quindi Parametro per terminare con ETX. È possibile aggiungere il parametro richiesto.

- Dopo l'accensione della lampada, il proiettore non può ricevere nessun comando prima che siano trascorsi 10 secondi. Attendere 10 secondi prima di inviare il comando.
- Se vengono inviati comandi multipli, attendere la conferma della ricezione dei comandi dal proiettore prima di inviare un nuovo comando.
- Se viene inviato un comando che non richiede parametri, i due punti (:) non sono necessari.
- Se viene inviato un comando errato dal PC, il proiettore invia il comando ER401 al PC.

Specifiche cavi

(Quando il proiettore è connesso ad un PC)



Comandi di controllo

Comando	Contenuto del comando	Osservazioni
PON	Accensione	In modo standby vengono ignorati tutti i comandi eccetto il comando PON. ● Il comando PON viene ignorato durante il controllo di ON della lampada.
POF	Spegnimento	Se si riceve un comando PON durante il funzionamento della ventola di raffreddamento dopo la disattivazione della lampada, quest'ultima non verrà riattivata immediatamente per motivi di sicurezza.
AVL	Volume	Parametro 000 - 063 (valore di regolazione 0 - 63)
IIS	Ingresso	Parametro: VID = VIDEO RG1 = COMPUTER1 SVD = S-VIDEO RG2 = COMPUTER2 NWP = WIRELESS
Q\$\$	Interrogazione sullo stato della lampada	Richiamo 0 = Standby 1 = Controllo accensione lampada attivo 2 = Lampada accesa 3 = Controllo spegnimento lampada attivo
OSH	AV pausa	Disattivazione temporanea della proiezione e dell'audio. Utilizzare questo comando per commutare tra acceso e spento. Non utilizzare il comando in maniera consecutiva. 0 = OFF 1 = ON

Guida per il collegamento computer

È possibile commutare i segnali da emettere attraverso il terminale **COMPUTER1 OUT** premendo il comando su tastiera del computer. I comandi su tastiera variano a seconda del fabbricante. Se si selezionano terminali per computer che non ricevono alcun segnale, con la **GUIDA INGRESSO** impostata su **DETTAGLIATO**, viene visualizzata la guida per il collegamento con il computer.

Fabbricante	Comando su tastiera	Fabbricante	Comando su tastiera	Fabbricante	Comando su tastiera
Panasonic NEC	Fn + F3	TOSHIBA	Fn + F5	IBM	Fn + F7
		SHARP HP		SONY	
				Apple	F7
FUJITSU	Fn + F10	EPSON DELL	Fn + F8	Altro	Fn +

NOTA:

- La guida per il collegamento computer scompare dopo 5 minuti.
- Per ulteriori informazioni, far riferimento alle istruzioni in dotazione con il computer.

Informazioni tecniche

Specifiche

Alimentazione		CA 100–240 V 50 Hz/60 Hz
Consumo corrente		300 W In modalità standby (quando la ventola è ferma): 4 W
Amp		3,5 A–1,2 A
Pannello LCD	Dimensione pannello (diagonale)	0,59 Tipo
	Rapporto aspetto	16 : 10
	Metodo di visualizzazione	3 pannelli LCD trasparenti (RGB)
	Metodo di conduzione	Metodo a matrice attiva
	Pixel	1.024.000 (1.280 x 800) x 3 pannelli
Obiettivo		Zoom manuale (1,2x)/Messa a fuoco manuale F 1,65 - 1,93, f 18,53 mm - 22,18 mm
Asse ottico		9:1 fisso
Lampada		Lampada UHM (220 W)
Luminosità*1		2.500 lm
Ambiente operativo		Temperatura 0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F) Quando la ALTA VELOCITÀ (pagina 39) è impostata su ON : 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F) Umidità 20% - 80% (senza condensa)
Frequenza di scansione*2 (per segnali RGB)	Frequenza di scansione orizzontale	15 kHz - 91 kHz
	Frequenza di scansione verticale	50 Hz - 85 Hz
	Frequenza clock	Meno di 110 MHz
Segnali COMPONENT (YPbPr)		525i (480i), 525p (480p), 625i (576i), 625p (576p), 750 (720)/60p, 750 (720)/50p, 1 125 (1 080)/60i, 1 125 (1 080)/50i
Sistema a colori		7 (NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM)
Dimensioni di proiezione		33" - 300" (838,2 mm - 7.620 mm)
Distanza di raggio		1,1 m - 12,5 m (3'7" - 41')
Rapporto immagine schermo		16 : 10
Installazione		FRONTE/BANCO, FRONTE/SOFFITT, RETRO/BANCO, RETRO/SOFFITT (metodo di selezione da menu)
Altoparlante		1 pezzo 4 cm x 2 cm (1 - 9/16" x 25/32")
Uscita del volume massimo utilizzabile		1,0 W (Monofonico)

*1. La misurazione, le condizioni di misurazione e il metodo di annotazione sono conformi agli standard internazionali ISO 21118.

*2. Far riferimento a "Elenco segnali compatibili" a pagina 49 per i segnali disponibili.

Terminali	S-VIDEO IN	Presse Mini DIN a 4 pin, linea singola Y: 1,0 V [p-p], C: 0,286 V [p-p], 75 Ω
	VIDEO IN	Presse a jack RCA, linea singola 1,0 V [p-p], 75Ω
	COMPUTER	15 pin D-sub HD (femmina), linea singola <ul style="list-style-type: none"> Ingresso/uscita RGB <ul style="list-style-type: none"> R.G.B.: 0,7 V [p-p], 75 Ω G SYNC: 1,0 V [p-p], 75 Ω
		Alta impedenza TTL, compatibile polarità positiva/negativa automatica
		<ul style="list-style-type: none"> Ingresso/uscita YPBPR/YPBCB <ul style="list-style-type: none"> Y: 1,0 V [p-p] (inclusa sincronizzazione), 75 Ω PB/CB, PR/CR: 0,7 V [p-p] 75 Ω
	AUDIO IN	Presse jack RCA (S - D), linea singola, 0,5 V [rms] x 2
	COMPUTER AUDIO IN	Jack M3 (Stereo MINI), linea dual, 0,5 V [rms]
	VARIABLE AUDIO OUT	Jack M3 (Stereo MINI), linea singola, 0,5 V [rms] Compatibile con uscita monitor/stereo 0 V [rms] - 2,0 V [rms] (variabile)
	SERIAL	D-sub 9 pin compatibile con RS-232C
Wireless LAN	Compatibile	IEEE802.11b/IEEE802.11g (Protocollo standard wireless LAN)
	Canale wireless	IEEE802.11b/IEEE802.11g: 1 - 13 canali
	Distanza	30 m (98'5") a seconda dell'ambiente operativo
Involucro		Plastica malleabile (PC+ABS)
Dimensioni	Larghezza	368 mm (14 - 15/32")
	Altezza	97 mm (3 - 13/16")
	Lunghezza	233 mm (9 - 5/32") (senza elementi sporgenti in superficie)
Peso		2,96 kg (6,55 lbs.)* ¹
Certificazioni		EN60950-1, EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55024
Telecomando	Alimentazione	3 V CC (2 batterie AA)
	Raggio operativo	Circa 15 m (49'2") (quando posizionato direttamente di fronte al ricevitore di segnale)
	Peso	117 g (4,2 ozs.) (batterie comprese)
	Dimensioni	Larghezza
Lunghezza		163 mm (6 - 13/32")
Altezza		24.5 mm (-15/16") (senza elementi sporgenti in superficie)
Opzioni	Supporto da soffitto	ET-PKB80

*1. Valore medio. Ogni prodotto ha una certa variabilità individuale di peso.

Dimensioni schermo e raggio di azione per un rapporto aspetto di 16:9/4:3

Tutte le misure e i risultati dei calcoli riportati sotto sono approssimativi e possono differire leggermente da quelli effettivi.

16:9

Dimensioni di proiezione (16 : 9)			Raggio di azione (L)	
Screen Diagonal (SD)	Altezza dello schermo (SH)	Larghezza dello schermo (SW)	Distanza minima (LW)	Distanza massima (LT)
(0,84 m) 33"	0,41 m (1'4")	0,73 m (2'4")		1,2 m (3'11")
(1,02 m) 40"	0,50 m (1'7")	0,89 m (2'11")	1,3 m (4'3")	1,4 m (4'7")
(1,27 m) 50"	0,62 m (2')	1,11 m (3'7")	1,6 m (5'2")	1,8 m (5'10")
(1,52 m) 60"	0,75 m (2'5")	1,33 m (4'4")	1,9 m (6'2")	2,2 m (7'2")
(1,78 m) 70"	0,87 m (2'10")	1,55 m (5'1")	2,3 m (7'6")	2,6 m (8'6")
(2,03 m) 80"	1,00 m (3'3")	1,77 m (5'9")	2,6 m (8'6")	3,0 m (9'10")
(2,29 m) 90"	1,12 m (3'8")	1,99 m (6'6")	2,9 m (9'6")	3,4 m (11'1")
(2,54 m) 100"	1,25 m (4'1")	2,21 m (7'3")	3,2 m (10'5")	3,7 m (12'1")
(3,05 m) 120"	1,49 m (4'10")	2,66 m (8'8")	3,9 m (12'9")	4,5 m (14'9")
(3,81 m) 150"	1,87 m (6'1")	3,32 m (10'10")	4,8 m (15'8")	5,6 m (18'4")
(5,08 m) 200"	2,49 m (8'2")	4,43 m (14'6")	6,4 m (20'11")	7,6 m (24'11")
(6,35 m) 250"	3,11 m (10'2")	5,53 m (18'1")	8,0 m (26'2")	9,5 m (31'2")
(7,62 m) 300"	3,74 m (12'3")	6,64 m (21'9")	9,6 m (31'5")	11,4 m (37'4")

Metodo per calcolare 16:9

$$SW (m) = SD (") \times 0,0221$$

$$SH (m) = SD (") \times 0,0125$$

$$LW (m) = 0,0321 \times SD (") - 0,04$$

$$LT (m) = 0,0388 \times SD (") - 0,06$$

4:3

Dimensioni di proiezione (4 : 3)			Raggio di azione (L)	
Diagonale schermo (SD)	Screen height (SH)	Screen width (SW)	Distanza minima (LW)	Distanza massima (LT)
(0,84 m) 33"	0,50 m (1'7")	0,67 m (2'2")		1,3 m (4'3")
(1,02 m) 40"	0,61 m (2')	0,81 m (2'7")	1,4 m (4'7")	1,6 m (5'2")
(1,27 m) 50"	0,76 m (2'5")	1,02 m (3'4")	1,8 m (5'10")	2,0 m (6'6")
(1,52 m) 60"	0,91 m (2'11")	1,22 m (4')	2,1 m (6'10")	2,4 m (7'10")
(1,78 m) 70"	1,07 m (3'6")	1,42 m (4'7")	2,5 m (8'2")	2,9 m (9'6")
(2,03 m) 80"	1,22 m (4')	1,63 m (5'4")	2,8 m (9'2")	3,3 m (10'9")
(2,29 m) 90"	1,37 m (4'5")	1,83 m (6')	3,2 m (10'5")	3,7 m (12'1")
(2,54 m) 100"	1,52 m (4'11")	2,03 m (6'7")	3,5 m (11'5")	4,1 m (13'5")
(3,05 m) 120"	1,83 m (6')	2,44 m (8')	4,2 m (13'9")	5,0 m (16'4")
(3,81 m) 150"	2,29 m (7'6")	3,05 m (10')	5,3 m (17'4")	6,2 m (20'4")
(5,08 m) 200"	3,05 m (10')	4,06 m (13'3")	7,1 m (23'3")	8,3 m (27'2")
(6,35 m) 250"	3,81 m (12'6")	5,08 m (16'8")	8,8 m (28'10")	10,4 m (34'1")
(7,62 m) 300"	4,57 m (14'11")	6,10 m (20')	10,6 m (34'9")	12,5 m (41')

Metodo per calcolare 4:3

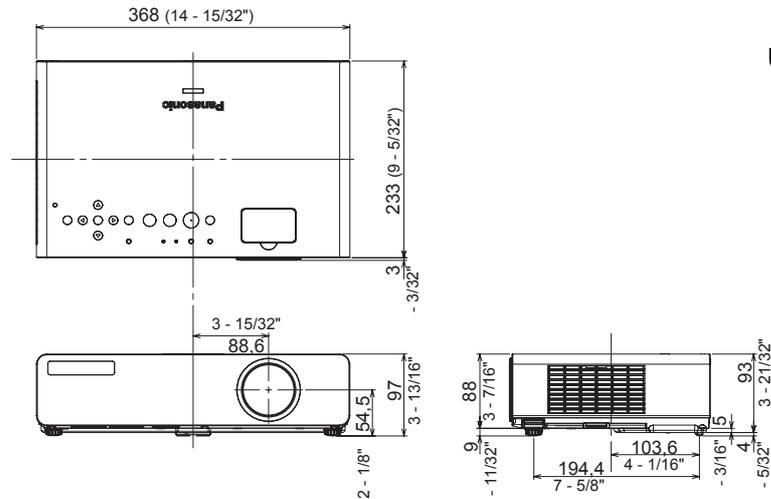
$$SW (m) = SD (") \times 0,0221$$

$$SH (m) = SD (") \times 0,0125$$

$$LW (m) = 0,0321 \times SD (") - 0,04$$

$$LT (m) = 0,0388 \times SD (") - 0,06$$

Dimensioni



Riconoscimenti di marchi di fabbrica

- VGA e XGA sono marchi di fabbrica di International Business Machines Corporation.
- S-VGA è un marchio registrato della Video Electronics Standards Association.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC.
- Il carattere utilizzato nelle visualizzazioni a schermo è un carattere bitmap Ricoh, realizzato e commercializzato da Ricoh Company, Ltd.

Tutti gli altri marchi di fabbrica sono proprietà di vari proprietari di marchi registrati.

Indice analitico

A		F	
AC IN	15	FASE CLOCK	34
ACCENSIONE DIRETTA		FERMO IMMAG	33
Funzione	20	FERMO IMMAG.	
Menu	38	Pulsante del telecomando.	16
Accessori	12	Telecomando	26
ALTA VELOCITÀ	39	Filtro dell'aria	
Altoparlante	15	Pulizia	45
Anello dello zoom	14, 24	Vano	15
Anello di messa a fuoco	14, 24	FINESTRA INDICE	
Angolo di proiezione	18	Pulsante del telecomando.	16
ASPETTO	35	Telecomando	27
AUDIO BALANCE	40	FORMATO SCHERMO	39
AUDIO IN	15	FRAME LOCK	36
AUTO SPEGNIMENTO	38	FREQ CLOCK	34
AV PAUSA		FUNZIONE	
Pulsante del telecomando.	16	Pulsante del pannello di controllo	14
Telecomando	26	Pulsante del telecomando.	16
B		TASTO FUNZIONE	39
Batteries	12	Telecomando	27
BILANCIAMENTO DEL BIANCO	33	G	
Blocco di sicurezza	15	Gancio antifurto	15
Blocco di sicurezza del cavo di alimentazione	12, 20	GUIDA INGRESSO	37
Borsa da trasporto	12	I	
C		IMPOST AUTOM	
CAMBIA PASSWORD	41	Menu	38
CAMBIA TESTO	42	Pulsante del telecomando.	16
Cavo di alimentazione		Telecomando	25
Accessori	12	IMPOSTAZIONE DETTAGLI	
Collegamento	20	Menu IMMAGINE	33
CD-ROM		Menu OPZIONE	40
Accessori	12	INDIETRO	
CERCA PC	16	Pulsante del pannello di controllo	14
Cinghia	16	Pulsante del telecomando.	16
Collegamenti	19	Telecomando	26, 29
COLORE	32	Informazioni tecniche	49
COLORE SFONDO	40	INSERISCI PASSWORD	41
COMPUTER		INSTALLAZIONE	
Guida per il collegamento	51	Menu	39
Pulsante del telecomando.	16	Modo di proiezione	18
Telecomando	26	L	
COMPUTER AUDIO IN	15	LAMPADA	
COMPUTER1 IN	15	ALIMENTAZIONE LAMPADA	38
COMPUTER2 IN/1 OUT	15	Indicatore	14
CONTRASTO	32	ORE LAV LAMP	38, 47
Copriobiettivo	14	Sostituzione	46
CORREZ. AUTOM TRAPEZIO	34	Stato dell'indicatore	44
D		Vano unità lampada	15
DAYLIGHT VIEW	32	LAVAGNA	40
Dimensioni	55	LOGO INIZIALE	37
Dimensioni dello schermo		LUMINOSITÀ	32
16:10	17	M	
16:9	54	MENU	
4:3	54	Menu principale	30
Distanza di raggio		Navigazione	29
16:10	17	Pulsante del pannello di controllo	14
16:9	54	Pulsante del telecomando.	16
4:3	54	Telecomando	29
E		Menu IMMAGINE	32
ESEGUI		Menu OPZIONI	37
Pulsante del pannello di controllo	14	Menu POSIZIONE	34
Pulsante del telecomando.	16	Menu SICUREZZA	41
		Metodo per calcolare	
		16:10	17
		16:9	54

4:3	54	Specifiche	52
MODELLO OSD	40	Spegnimento diretto	20
Modo di proiezione	18	Sportellino dell'anello dello zoom/di messa a fuoco	14
MODO IMMAGINE	32	S-VIDEO IN	15
MODO PANORAMICO	37		
MODO SXGA	40	T	
MOSTRA TESTO	41	Telecomando	
MULTI-LIVE	16	Accessori	12
		Emettitori del segnale	16
N		Operazione	25
NITIDEZZA	32	Ricevitore del segnale	14, 15
		TEMP	
O		Indicatore	14
OVER SCAN	36	Stato dell'indicatore	44
		TEMP.COLORE	32
P		TEST MESSA A FUOCO	39
PAGINA	16	TINTA	32
PANN. DI CONTROLLO		TRAPEZIO	34
Menu	38		
Pulsanti	14	U	
Piedini regolabili anteriori	15, 18, 24	Uscita di aerazione	15
Pulsanti	24		
POSIZIONE	34	V	
POSIZIONE V	34	Vano batterie	16
POWER		VARIABLE AUDIO OUT	15
Indicatore	14	VIDEO	
Pannello di controllo	14	Pulsante del telecomando.	16
Pulsante del telecomando.	16	Telecomando	26
Stato dell'indicatore	23	VIDEO IN	15
POWER LOCK		VOLUME	40
Indicatore	14	Telecomando	27
Stato dell'indicatore	23		
Presenza di aerazione	14	W	
Pulizia		WIRELESS	
Filtro dell'aria	45	Menu	43
Proiettore	45	Pulsante del telecomando.	16
Pulsanti di navigazione		Telecomando	26
Pulsante del pannello di controllo	14		
Pulsante del telecomando.	16	Z	
		ZOOM DIGITALE	
R		Pulsante del telecomando.	16
RELEASE		Telecomando	28
Pulsante del pannello di controllo	14		
RESET TOTALE	40		
RGB/YBPBR	37		
RICERCA SEGNALE	38		
RIDUZIONE RUMORE	33		
Risoluzione dei problemi	48		
S			
Segnali	49		
SELEZIONE COMPUTER2	37		
SELEZIONE INGRESSO			
Pulsante del pannello di controllo	14		
Pulsante del telecomando.	16		
Selezione	26		
Sensore luminosità ambiente (ALS)	14		
SERIAL	15		
Assegnazione pin	50		
Collegamento	50		
Comandi di controllo	51		
Formato base	50		
Impostazioni comunicazioni	50		
Specifiche cavi	51		
SISTEMA TV	33		
Sostituzione			
Filtro dell'aria	45		
unità lampada	46		
Sotto-menu	30		

Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/avc/projector/>
© Panasonic Corporation 2009

Printed in Japan
S0508-4059E